

GU 30 F (PNUD/BIT) N'DJAMENA 85 7/5 1000Z

ETAT
INTERLAB
GENEVE

RECORDS CONTROL
MAY 27 1975

GU 31 F (PNUD/BIT) N'DJAMENA 85 7/5 1000Z

ETAT
UNATIONS
NEWYORK

18 210 (2) 520

INCOMING INFO COPY	
FILE NO.	132/226 (CHD) (3)
ACTION	A.F. 7/5
TO	Mr. A. Futail
	Miss Kuo H. 8/5
	7/5/75

MISC370 EMMERIJ UN90 INFO AML-FUTAIH CHD/73/004 DEVELOPPEMENT RURAL
OUADDAI. SUITE RECENTS EVENEMENTS TCHAD AVONS DECIDE EN ACCORD
AVEC PNUD NEWYORK ARRET PROJET SOU S SA FORME ACTUELLE. CEPENDANT
PRENONS DISPOSITIONS EN ACCORD AVEC AUTORITES TCHADIENNES POUR
SUITE VOLETS HYDRAULIQUES, MECANIQUE ET ASSISTANCE CAMPAGNE
AGRICOLE 75/76. SUGIER CHARGE ETABLIR PROGRAMMES ET BUDGET UN
AN AINSI QUE DISPOSITIONS POUR EXECUTION PROJET. PRESENCE DIRECTEUR
NON NECESSAIRE AU-DELA 30 JUILLET 1975. EN CONSEQUENCE PRIERE
PRENDRE TOUTES DISPOSITIONS NECESSAIRES POUR MAINTIEN ESCAICH
ET DEPART WELTY LETTRE SUIT.

N'DIAYE

COL MISC370 UN90 CHD/73/004 75/76 30 1975

WF - CHD 73/004
Basic Data

cc. Mr. R. Dyon

75 MAY - 7 AM 7:34

UNITED NATIONS
CAPITAL OPERATIONS

RECORDS CONTROL

MAY 23 1975

6 May 1975

M. Knapp/pd

2435

4602

OTC/ESA

XC 000 960 000 7

EC 132/226 CHD(3)

TS 210 (2) 120

UNDEVPRO

N'DJAMENA (TCHAD)

N'DIAYA CHAD/73/004 POUR MOYEN RECONNAISSANTS REPONSE NOTRE 97 CONCERNANT
REQUISITION DU 22 MAI POUR DEUX LAND-ROVER ~~XXXXXX~~ PICKUPS.

ALFUTAIH

A. Al-Futaih, Acting Chief, Physical Resources
Projects Section, AB/OTC

RECORDS CONTROL



MAY 27 1975

REPRESENTATION AU TCHAD
Boîte Postale 906 - N'DJAMENA

TS 210 (2) D20

CHD/73/004
75/420

Référence :

N'Djaména, le 5 Mai 1975

RECEIVED

15 MAY 1975

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

Cher Monsieur Welty,

Ne connaissant pas pour le moment l'orientation que le Conseil Supérieur Militaire désire donner au Développement Rural du Ouaddaï, ni l'importance des zones où les actions pourront se dérouler, j'ai proposé au Siège du PNUD d'arrêter le projet CHD/73/004 sous sa forme actuelle. Vous trouverez les détails de notre position dans la lettre en date d'aujourd'hui, adressée au BIT, dont copie ci-jointe. En conséquence, je vous demanderais de bien vouloir prendre dès maintenant toutes dispositions dans ce sens. J'adresse copie de cette lettre au BIT qui ne manquera pas de vous donner les instructions nécessaires en relation avec l'expiration de votre contrat le 30 Juin 1975.

J'ai chargé Monsieur Sugier, Consultant du PNUD, de me soumettre un programme de fonctionnement et de financement pour 1975/1976 du volet hydraulique ainsi que de celui entretien et réparation du matériel. Il devra également préparer avec les autorités locales et les services techniques tchadiens le programme de poursuite des activités agricoles sous une direction tchadienne, avec assistance technique et financière du PNUD.

Compte tenu de votre expérience de la région, je vous demanderais de bien vouloir apporter toute votre assistance à cette mission et de mettre à sa disposition les locaux, documents, véhicules et carburant qui lui seront nécessaires.

Veuillez agréer, Cher Monsieur Welty, mes salutations distinguées.

Monsieur G. Welty
Directeur de Projet
ABECHE

Salif N'Diaye
Représentant Résident.

cc.- M. Wolff, UNDP New York
M. Sugier, Consultant du PNUD
M. Al Futaih, UN/OTC New York
M. H. Akendengue, BIT Yaoundé
M. Emmerij, BIT Genève
M. Bocar Ly, FAO - SAA/CR -

WF - Basic Data

CHD 73/004

cc. Mr. Dijon



REPRESENTATION AU TCHAD
Boite Postale 906 - N'DJAMENA

CHD/73/004
75/422

Référence :

N'Djaména, le 5 Mai 1975

RECEIVED

15 MAY 1975

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

Cher Monsieur Emmerij,

Objet : CHD/73/004 - "Développement Rural du Ouaddaï"

Suite à mon câble, j'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint, copie d'une lettre que j'adresse ce jour à Monsieur Welty, Directeur du Projet cité en objet.

Comme vous le savez sans doute, les récents événements survenus au Tchad ont eu pour conséquences immédiates la suspension de la Constitution et la suppression des Institutions qui en découlaient (Gouvernement notamment). En attendant la mise en place d'un nouveau Gouvernement avec lequel nous pourrions reprendre les discussions pour la mise en oeuvre du futur Projet recommandé par la mission d'évaluation TCHAD/PNUD/BIT/FAO/OTC de Décembre 1974, j'ai proposé au Siège du PNUD d'arrêter le Projet CHD/73/004 sous sa forme actuelle. Ce faisant et si le Conseil Supérieur Militaire actuellement au pouvoir donnait son accord, je me propose de procéder à une révision du Projet afin de faire poursuivre certaines de ses activités actuelles notamment les volets hydraulique et entretien et réparation du matériel complétées par une assistance pour la campagne agricole 1975/1976 de la région d'Abéché. En conséquence, ces activités seraient placées sous une direction Tchadienne avec une assistance technique et financière du PNUD, du BIT et de l'OTC, préfigurant ainsi les conditions de travail au sein d'un organisme de développement régional tel que l'Unité Régionale d'Expansion Rurale, URER, dont la création avait été envisagée.

Nous avons chargé Monsieur L. Sugier, Consultant du PNUD, actuellement sur place, de préparer, en consultation avec les services intéressés, le programme d'activité et le budget du projet couvrant la période Juillet 1975/ Juin 1976.

Je vous serais donc reconnaissant des dispositions que vous voudrez bien faire prendre, notamment la préparation du rapport de fin de projet et la transmission provisoire à Monsieur Escaich, expert mécanicien de la responsabilité du budget et du matériel du projet. Je vous serais également obligé des instructions que vous voudrez bien donner à Monsieur Welty, l'actuel Directeur de Projet

cc. Mr. Dyon
Mr. Platzner

WF- Badi Daka CHD 73/004

.../

dont le contrat expire le 30 Juin 1975 et dont la présence ne serait plus nécessaire au-delà de cette date.

Je ne manquerai pas de vous informer des dispositions que nous serons amenés à prendre en accord avec les autorités tchadiennes, à la suite de la mission de Monsieur Sugier.

Veillez croire, Cher Monsieur Emmerij, à l'assurance de ma considération distinguée.



Salif N'Diaye
Représentant Résident.

Monsieur Emmerij,
Chef, Département Emploi et
Développement
BIT - GENEVE -

cc.- M. Wolff
UNDP - New York -
M. Al Futafh /
BIT Yaoundé
M. Welty, Abéché
M. Ly, FAO
M. Sugier.

EC/132/226 CHD(3)

RECORDS CONTROL

GU 217 F (UN) N'DJAMENA

28 23/04

10232

ETQT
UNATIONS
NEWYORK

RECEIVED
PR/SECTION FOR AFRICA/ETC
23 APR 1975
23 APR 1975
RECEIVED

TS 210 (2) IL

INCOMING
ACTION
TO <i>Dr. Khutaila A. F.</i>
FILE NO.
<input checked="" type="checkbox"/> ACTION COMPLETED
INITIALS <i>[Signature]</i>
RETURN TO REGISTRY ROOM 3074

23/4
for Mr. Kuch 23/4/78

UNITED NATIONS
CARD OPERATIONS
1975 APR 23 PM 7:45

UN78 AL-FUTAH VOTLET 13/MARS CHD/73/004 RESPONSABLES HYDRAULIQUE
TCHAD INTERESSES PAR CANDIDATURE MARCHAND JACQUES DESIRENT CONNAITRE
SES ACTIVITES DE 1972 A 1975 ET SI DISPONIBLE.

N'DIAYE

COL UN78 13 CHD/73/004 1972 1975

Pend May 5 -
WF- Marchand

done / 24.4.75
cc: M. Brzak
for comment

32731/003 LTF

UNDEVPRO

N'DJAMENA (CHAD) =

RECORDS CONTROL

APR 4 1975

EC 134/226

(40/3)

TO 210 (>) 220

N'DIAYE POUR MOYEN CHD 73/004 VOTLET 22 MARS ET REQUISITION AAA
DANS NOTRE NO.69 AVONS AVISE QU'IL Y AVAIT ALLOCATION UNE SEULE
VEHICULE POUR 4000 DOLLARS ET 50.000 DOLLARS POUR MATERIEL DEMON-
STRATION DEUX LIGNES DE BUDGET DIFFERENTES PRIERE AVISER POURQUOI
VOTRE REQUISITION COMPREND DEUX VEHICULES.=

P2/17=

BBB VEUILLEZ NOTER QUE LIVRAISON LANDROVERS ESTIMEE UN AN DE LA DATE
RECEPTION BON DE COMMANDE=

AL-FUTAIN+

COL 97 73/004 22 69 4000 50.000 +

drafted: M. Knapp/cs

RECORDS CONTROL

APR 10 1975

ORIGINAL DIRECT

CC + CL: Mr. R. Dijon
CC: Mr. F. Hartvelt (UNDP)
Mr. Welty (PM-Abéché)
Mr. N'Diaye

CHD 73/004: Rural Development of
the Ouaddai (Phase II)

28 March 1975

EC 132/226 CHD(3)

TS 210 (2) 120

Cher M. Moyer:

Nous accusons réception de votre lettre du 13 mars et vous en remercions.

Nous vous prions de bien vouloir prendre note que tous les renseignements donnés dans notre lettre du 22 janvier dépendent absolument de la suite qui sera donnée à la mission de Messieurs Baehler, Colani et Sugier au Tchad au mois de décembre 1974. Rien n'a été encore décidé à propos des suggestions faites par ces trois messieurs; en fait, il y a aura au mois d'avril encore une mission effectuée par M. Sugier au Tchad après laquelle nous espérons qu'une décision définitive sera prise à propos du futur du projet CHD 73/004. Veuillez remarquer que nous avons bien dit dans notre lettre que les experts supplémentaires seraient "probablement" mis à la disposition du projet dans les plus brefs délais; néanmoins jusqu'à l'heure actuelle nous n'avons pas pu procéder faute de directives du gouvernement et du PNUD.

En ce qui concerne l'expert associé hydrogéologue, nous avons soumis le 13 mars trois candidats et nous attendons maintenant une décision du gouvernement à propos de leur choix de candidat.

Quant à la rétention du système OPEX dont vous parlez, nous sommes de l'avis que cette agence aurait dû être consultée puisque cet achat concerne le volet hydraulique du projet CHD 73/004. Néanmoins étant donné que le bon de commande a déjà été placé, nous ne voyons pas de raison d'intervenir dans ce cas qui se présente déjà comme "fait accompli". Dans les situations pareilles vous devriez vous adresser à M. Welty et le Représentant Résident qui sont les voies officielles pour l'action dans votre projet.

Veuillez agréer, cher Monsieur Moyer, l'expression de nos sentiments distingués.

A. Al-Futaih, Chef par intérim
Section des Ressources Physiques
Bureau pour l'Afrique
Service pour la Coopération Technique

M. Marcel Moyer
Directeur de Projet
c/o Bureau PNUD
B.P. 906
N'Djamena, Tchad

drafted: M. Knapp/cs

CC: Ms. Hanrahan/Ms. Hobbins with
cc letter and annexes

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

APR 2 1975

CHD 73/004: Rural Development of the
Ouaddai

27 March 1975

HC 132/226 CHD(3)

Dear Mr. Aboughanem:

TB 210 (2) 120

We acknowledge with thanks your letter of 21 March concerning the
above-cited project.

.....

We are returning herewith, as requested, two signed copies of
this letter and revised Annexes I and II, th/s constituting the
basis for this agency's participation in the above project.

Sincerely,

Mr. Nicolas Gleboff
Officer-in-Charge
Office of the Director
Africa Branch, Office of Technical
Cooperation

Mr. A. Aboughanem, Chief
Bureau for the Coordination of Operational Activities
International Labour Office
CH 1211
Geneva 22 Switzerland

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL



OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

RECORDS INTERNATIONAL LABOUR OFFICE

APR 1 1975



Adresse postale : CH 1211 GENEVE 22

Télégrammes INTERLAB GENEVE

Tél. 22.271

Téléphone 31 24 00 & 32 62 00

Mr. R.J. Crooks,
Director,
Office of Technical Cooperation,
United Nations,
NEW YORK, N.Y. 10017

Réf. n° UNDP/SF 260-4-d-4-1

TS 210 (2) ILO (USA)

RECEIVED

25 MAR 1975

21 MAR 1975

PR/SECTION FOR AFMCA/OTC

Dear Mr. Crooks;

Subject: CHAD - Rural Development of the Ouaddaï,
Abéché - Phase II - CHD/73/004
UNOTC's participation in the implementation of
the project

Please refer to our letter of 13 August 1973 concerning UNOTC participation in the implementation of Project CHD/69/504, and to our recent exchange of cables concerning the extension of Mr. Moyen's contract through 31 Décembre 1975.

I am now enclosing three copies of a Revision to Annex II to our letter of 13 August 1973 which covers the estimated cost of the extension for this expert and the cost of the Expert 11.03 - "Hydrogéologue". The related terms of reference listed in Annex I are also enclosed.

Two extra copies of this letter are enclosed. If you are in agreement, kindly sign and return to me these two copies with two copies of the revised Annexes I and II.

Yours sincerely,

For the Director-General:

UNOTC

A. Aboughanem,
Chief,
Bureau for the Coordination of
Operational activities.

A N N E X I

Numéro du projet :

CHD/73/004

Titre :

Développement rural du Ouaddaï, Abéché

Travail à accomplir par l'Agence associée :

Fournir les services et assumer la responsabilité technique des experts suivants :

- Poste 11.03 - Hydrogéologue - 12 m/h
- Poste 11.04 - Puisatier - 24 m/h

Termes de référence :

L'opération serait menée en étroite coordination avec les autres activités du projet et sous l'autorité du Directeur de projet. Elle aura comme objectifs principaux :

Pour l'hydrogéologue :

- (i) de déterminer, dans la zone du projet, les lieux les plus propices à l'implantation de puits et autres ouvrages de retenue d'eau,
- (ii) d'élaborer un programme de réalisation d'ouvrages expérimentaux et de démonstration en fixant un ordre de priorité qui tienne compte des autres actions du projet, ceci en étroite collaboration avec l'URER (Unité régionale d'expansion rurale).

Pour le puisatier :

- (i) de réaliser un certain nombre d'ouvrages de démonstration et d'expérimentation conformément au programme établi par l'hydrogéologue,
 - (ii) de former les équipes de puisatiers.
-

SCHEDULE OF SERVICES AND FACILITIES TO BE PROVIDED BY THE ASSOCIATED AGENCY

	Total Man-Months	Total Costs	Estimated Cash Disbursement by Year					
			1974		1975			
			M/M	\$	M/M	\$		
<u>SECTION I</u>								
(a) Experts: Level								
11.03 Hydrogéologue	12.0	35,000	2.0	5,000	10.0	30,000		
11.04 Puisatier	24.0	66,000	12.0	30,000	12.0	36,000		
(b) Consultants:								
<u>SECTION II</u>								
(a) Fellowships:								
(b) Other training facilities:								
<u>SECTION III</u>	Delivery Date							
Equipment								
<u>SECTION IV</u>								
Miscellaneous local operating costs								
<u>SECTION V</u>								
Overhead costs (13%)		13,130		4,550		8,580		
<u>GRAND TOTAL:</u>		114,130		39,550		74,580		

drafted: M. Knepp/cs

CC: Mr. Hartvelt

Mr. Dijon

Mr. Kabe

ORIGINAL DIRECTOR

RECORDS CONTROL

MAR 25 1975

Mr. Michel Doo Kingué
Assistant Administrator and Director
Regional Bureau 667 Africa, UNDP

18 March 1975

EC 132/226 CMD(3)

Heleff
~~Kenneth Waters~~, Officer-in-Charge
of the Office of the Director
Office of Technical Cooperation

TE 210 (2) IDO

CMD 73/004: Rural Development of the Ouaddai

1. With reference to Mr. N'Diaye's letter of 18 February 1975 addressed to Mr. Wolff concerning the above project, we wish to comment on the views expressed by the Resident Representative with respect to the UNDP/UN/IL0 mission which took place in December of last year.

2. It appears that little attention has been given to the views, observations, conclusions and recommendation presented in the report of Messrs. Golani and Beshler who participated in the above-mentioned Evaluation Mission (U.N. representatives). We would suggest that all those who are involved in the formulation of this project familiarize themselves with the views expressed in that report. We would like, in addition, to present the following facts, views and comments.

3. The only governmental agency which effectively deals with groundwater development (mostly well digging) in Chad is the SERAHY. The other agency, the Service des Eaux (research and data collection) is practically paralyzed because of lack of qualified personnel and operational funds. SERAHY operates from its main base in N'Djamena and from several other regional smaller bases. The newly set regional base in Abeché has offices, mechanical equipment repair facilities, stores and facilities for manufacturing concrete strainers and casing for dug wells. Considering the limited facilities, the scarcity of qualified personnel and the limited budget for water development in the country, it would be rather strange if one proposed that the groundwater development in the Ouaddai be carried out by any other governmental agency than the SERAHY.

4. Water development in the Ouaddai is an activity which justifies itself without being connected or dependent on any other developing programme. The well digging and other water development operations which are already underway in the Ouaddai should not be dependent on the still-to-be-created URER.

5. We again call the attention to the proposals, given in Golani-Beshler report, for the technically most adequate ways of handling the water development activities in the Ouaddai.

UN-05 FUF863 KDF733 606

UFNY CG KDFL 069

NDJAMENA 69/63 15 0935

RECORDS CONTROL

APR 1 1975

RECEIVED

17 MAR 1975

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

ETAT

UNATIONS

NEWYORK

INCOMING	
ACTION	
TO	FILE NO.
<input checked="" type="checkbox"/>	ACTION COMPLETED
INITIALS	12/3/75
Return to Room 2074 Control Room 2074	

AF-17/3
H. M. - Fatah
R. K. 17/3/75

78 210 (2) 520

UN57 RADOVIC VOTRE 69 CHD/73/004 DEVELOPPEMENT OUADDAI COMPTE
TENU DOSSIERS INCOMPLETS BUREAU NDJAMENA AVONS DEMANDE CHEF PROJET
NOUS TENIR DOCUMENTS ET OU ASSISTANCE PREPARATOIRE REGISSANT
ACTIVITES ACTUELLES PROJET POUR NOUS PERMETTRE FAIRE LE POINT
AVANT MISSION SUGIER AVRIL EN ATTENDANT WELTY CONFIRME AAA
UDGET ASSISTANCE PREPARATOIRE 348.000 DOLLARS COMPORTE

POSTE DOUZE MOIS HYDROGEOLOGUE 1974 1975 BBB DONC RECRUTEMENT
PEUT ETRE FAIT IMMEDIATEMENT

NDIAYE

Action

COL ETAT UNATIONS NEWYORK IRPT NEWYORK N57 69 CHD/73/004
348.000 1974 1975

cc. R. Dyon

WF - Basic Data (1)

Hydrogiologue (2)

UNATIONS 82731

GU 41 F (UN) REC N'DJAMENA 13 12/3 1440Z

ETAT

UNATIONS

NEW YORK

RECEIVED

13 MAR 1975

PR/SECTION FOR AFRICA/008

To 210 (2) 120

INCOMING

ACTION

TO

FILE NO.

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

UN54 RADOVIC VOTRE 55, CHD/73/004 SUGGERONS ATTENDRE PROCHAINE MISSION
SUGIER TCHAD AVRIL 1975 POUR REACTION GOUVERNEMENT.

N'DIAYE

COL UN54 55 73/004 1975

cc. Mr. Dijon

- WF - Basic Data

1975 MAR 13 AM 6:29

UNITED NATIONS
CENTRAL RECORDS SECTION

M. Moyen
B.P. 64
Abéché
Tchad

ENCLOSURE ATTACHED

RECEIVED

24 MAR 1975

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

OFFICIAL CORRESPONDENCE	CONTROL NO
MUST BE RETURNED TO RECORDS CONTROL, ROOM 2874	3-450

Réf: CHD/73/004

Abéché, le 13 Mars 1975

RECEIVED IN RECORDS CONTROL
24 MAR 1975
ACTION TO:
<input checked="" type="checkbox"/> PUT IN FILE
<input type="checkbox"/> INIT AL
<input type="checkbox"/> BRING TO MY ATTENTION
ON DAY MONTH YR.
TO:

Handwritten: a.f. 27/3, Re. Al Futaih / Ben Kuef, 24/3/75

Monsieur Radovic,

T 210 (2) 120

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint deux copies des bons de commande du BIT à Genève, l'un du 16 décembre 1974 commandant l'Aquadrill complète avec compresseur et système ODEX, l'autre du 23 décembre 1974 annulant le premier et supprimant le système ODEX.

Je vous prierais de bien vouloir insister auprès de Genève afin de maintenir le système ODEX dans la commande, celui-ci nous étant indispensable pour les terrains de recouvrement et le solde des crédits disponibles à Swiss-Aid permettant cet achat.

Dans votre lettre du 22 janvier 1975, vous annoncez l'arrivée du sondeur pour avril-mai 1975, vous serait-il possible de nous confirmer son arrivée ainsi que celle de l'expert associé hydrogéologue afin que nous puissions prévoir leurs installations à Abéché.

Veuillez agréer, Monsieur Radovic, l'expression de ma parfaite considération.

Monsieur I. Radovic
Chef
Section des Ressources Physiques
Service pour l'Afrique
Bureau de la Coopération Technique

M. Moyen

M. Moyen

cc. M. Dion

698

Mme Lemaire

TF/CHAD/SWISSAID

TF 59-260-4-d-4-1EQ/1893

ATLAS COPCO
Postal Address
S-105 23 STOCKOLM
Sweden

Project: TF/CHAD/Swissaid

IBM Code ! N 07005.118.900
Commitment No! 1.893
Currency !SWC 4/75
Code 5501 !\$ 102.000
Visa B/Control

Représentant Résident du PNUD
Boite postale 836
YAOUNDE
Cameroun
(pour Abéché -Tchad, via Douala)

S.Schoen, ESB
Couronnes suédoises

Veuillez vous référer à votre offre
MDM 247 du 22.11.74 et à l'entretien
téléphonique que vous avez eu le
9.12.74 avec Mme Lemaire et au cours
duquel vous avez bien voulu accepter
les conditions de paiement du BIT
figurant au dos du présent bon de
commande.

1	ensemble de forage Aquadrill 461	134.000.-
1	compresseur d'air PRH 700 Dd	160.000.-
1	équipement ODEX	24.480.-
1	ensemble d'équipement d'utilisation	62.340,50
	le tout tel que décrit sur les 3 pages ci-jointes	----- 380.820,50

FOB port d'origine ,emballage
maritime inclus

Plus frais de transport et d'assurance
suivant les instructions ci-jointes

IMPORTANT: Dès que le matériel sera prêt
à l'expédition , vous voudrez bien nous
communiquer les dimensions et poids des
caisses de manière à ce que le bureau des
Nations Unies à Yaoundé/Douala puisse prévoir
les arrangements nécessaires au transit et à
la réexpédition sur Abéché (Ouaddai Tchad)

Couronnes suédoises

mars 1975

Copies : M.Welty Abéché
Représentant Résident N'Djamena
Représentant Résident Yaoundé

ATLAS COPCO

International Labour Office
CH 1211 GENEVE 22
SCHWEIZ

Price
SKR

Variante à notre offre No MDM 246

Messieurs,

Nous avons le plaisir de vous proposer:

- | | | |
|---|--|----------|
| 1 | Ensemble de forage Aquadrill Type 461 composé de | |
| | - Glissière à chaîne type BMM 36 K 855 | |
| | - Marteau fond de trou type COP 4 | |
| | - Moteur de rotation type EBR 6 | |
| | - Treuil de relevage type MRK 61 | |
| | - Chassis type BVB 28 | |
| | - Un équipement pour injection de mousse de forage | 134.000. |
| 1 | Compresseur d'air type PRH 700 Dc | |
| | - Pression normale d'utilisation = 10,5 Kg/cm ² | |
| | - Débit d'air libre = 18,25 m ³ /min | |
| | - Entraîné par moteur diesel Deutz type F 12L 413
d'une puissance de 261 CV | 160.000. |
| 1 | Equipement ODEX comprenant | |
| | - 1 tête de décharge Réf. 7989-1680 | 1.960. |
| | - 1 sortie " 7982-0001 | 390. |
| | - 1 manchon à ailettes" 7989-1627 | 890. |
| | - 1 douille de mandrin" 8161-0992 | 660. |
| | - 20 sabots pilote 7985-1607 | 320 |
| | - 2 guide porte taillant 7989-1615 | 1.300. |
| | - 3 taillants alésours 7588-1652-42 | 1.480 |
| | - 1 clé 795 - 1430 | 150 |
| | - 3 taillants pilote 7588-1610-42 | 1.820 |
| | - 1 meuleuse type LSS 84-R60 | 1.450 |
| | - 1 carter de protection 4170-0219-81 | 80 |

Prix de l'ensemble
ci-dessus SKR 24.480

NOTE: Pour l'utilisation de la méthode ODEX il
vous conviendra d'approvisionner

- des éléments de tube acier de qualité courante
d'une longueur de 3 mètres et de dimension com-
prise entre :

EQUIPMENT

1	Marteau COP 4 de rechange	6.500
30	Tiges de forage Réf 8393-0701, longueur 3 mètres Ø 76 mm fileté 2" 3/8 API	700
	<u>Prix total SKR 21.000 -</u>	
6	Taillants Ø 105 mm Réf 7745 2605	1.150
	<u>Prix total SKR 6.900-</u>	
6	Taillants Ø115mm Réf 7745 2615	1.290
	<u>Prix total SKR 7.740-</u>	
1	Taillant Ø140 mm Réf 7745 4140	2.600
	<u>Prix total SKR 2.600-</u>	
2	Cles pour tube de forage Réf 795 1495	198
	<u>Prix total SKR 396.</u>	
1	Tête de battage pour tubage de 5"	700
	<u>Prix total SKR 700.</u>	
1	Outil pour dévissage des taillants Réf. 795-1499	581
	<u>Prix total SKR 581</u>	
1	Collier pour tubage Réf 3125-0045-80	1.860
	<u>Prix total SKR 1.860</u>	
1	Fut de 200 kg de DPA (agent moussant	3.550
	<u>Prix total SKR 3.550</u>	
1	Lot de pièces de rechange pour marteau fond de trou COP 4	9.610,50
	<u>Prix total SKR 9.610,50</u>	
1	Outil pour dévissage des taillants Réf. 795-1415	375
	<u>Prix total SKR 375</u>	
1	Lot de pièces de rechange pour rotative BBR 4	1.467
	<u>Prix total SKR 1.467</u>	
1	Lot de pièces de rechange pour compresseur FR 425 Dd	3.700
	<u>Prix total SKR 3.700</u>	
1	Liaison entre compresseur et Aquadrill composée de - 30 mètres de flexibles Ø2" Réf 9030-0900 - 2 raccords Réf 9000-0374 - 2 écrous à oreilles Réf 9000-0159 - 4 colliers Réf 9000-0199 - 1 adaptateur Réf 9000-0032	1.861
	<u>Prix total SKR 1861</u>	

- a) Diamètre intérieur 128 à 130 mm
- b) " extérieur 138 à 142 mm

- Un groupe autonome de soudure pour l'assemblage des éléments de 3 mètres

EQUIPEMENT

L'équipement nécessaire reste inchangé et nous vous prions de vous reporter à notre offre précédente (page 3)

Nos conditions de vente et de paiement restent identiques

Cependant les délais de livraisons deviennent

- Aquadrill 461 = 2 à 3 mois
- PRH 700 Dd = 2 à 3 mois
- Equipement = 2 mois

Stockholm le 22 novembre 1974

ATLAS COPCO

A.Santiago

Conditions de vente

Nos prix s'entendent net FOB port d'origine , emballage maritime inclus

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL
1211 GENEVE 22 Suisse

§ INFORMATION POUR LES FOURNISSEURS
!
! Programme SWISS-AID
!

Nom et adresse du destinataire	! Représentant Résident du PNUD ! Boite postale 836 ! Yaoundé ! Cameroun
Marque des colis	! OIT/TF/Swissaid/1893
Le transport doit être payé jusqu'à	! Douala (Cameroun)
L'assurance doit être payée jusqu'à et pour une durée de 60 jours après l'arrivée du matériel à cette destination	! Centre de Développement Rural ! du Ouaddai - Abéché Tchad
Documents à adresser au destinataire par courrier avion recommandé	! 1 connaissance original + 1 copie ! 1 certificat d'assurance original ! + 1 copie ! 3 factures ! 1 liste de colisage
Les documents techniques doivent être libellés en	! français
Courant électrique	! --
Fonctionnaire responsable de cette commande au BIT	! Mme Lemaire
Les cable et telex doivent commencer avec les mots suivants	! ESE/Swissaid/1893

ML/jc (ESB)

COURRIER ARRIVEE

Le ..28/2/75.....

N°712.....

DossierTF/CHAD/SWISSAID

698

Mme Lemaire

ATLAS COPCO
Postale Address
S-105 23 STOCKHOLM
Sweden

Représentant résident du PNUD
Boîte Postale 836
YAOUNDE
Cameroun

(Pour Abéché - Tchad, via Douala)

:	TF 59-260-4-d-4-1(EQ)/1899	:
:	Project :TF/CHAD/Swissaid	:
:	IBM Code :M. 07005.118.900	:
:	Commitment N° :1.899	:
:	Currency :SWC 4/75	:
:	Code 550I :\$ 80.300	:
:	Visa B/Control :	:
:	:	:
:	S. Schoen, ESB	:
:	:	:

Couronnes suédoises

Veuillez vous référer à votre offre
MIX 246 du 22.11.74 et à l'entretien
téléphonique que vous avez eu le 9.12.74
avec Mme Lemaire et cours duquel
vous avez bien voulu accepter
les conditions de paiement du BIT
figurant au dos du présent bon de
commande.

- 1 ensemble de forage Aquadrill 441,
- 1 compresseur d'air FR 700 Dd et
accessoires;
le tout tel que décrit sur les pages
ci-jointes.

copies:

M.WOLty

Représentant
résident

N'Djamena

Représentant
résident
Yaoundé

FOB port d'origine, emballage maritime
inclus.

Plus frais de transport et d'assurance
suivant les instructions ci-jointes.

IMPORTANT: Dès que le matériel sera
prêt à l'expédition, vous voudrez
bien nous communiquer les dimensions
et poids des caisses de manière à ce que
le Bureau des Nations Unies à Yaoundé/Douala
puisse prévoir les arrangements nécessaires
au transit et à la réexpédition sur Abéché
(Ouaddaï - Tchad).

Couronnes suédoises

mars 1975

Quantité.	Description	Prix	
		unitaire.	total .
1	Ensemble de forage AQUADRILL Type 441 composé de: - Glissière à chaîne Type BMM 35K 855 - Marteau fond de trou Type COP 4 - Moteur de rotation Type BBR 4 - Treuil de relevage Typ MHB 41 - Chassis Type BVB 28 - Un équipement pour injection de mousse de forage		100.350.-
1	Compresseur d'air ATLAS COPCO Type PR 700 Dd <u>Equipement</u>		131.000.-
1	Marteau COP 4 de rechange		6.500.-
30	Tiges de forage Réf. 8393-0701-00, longueur 3 mètres, Ø 76 mm, filetées 2"3/8 API	700.-	21.300.-
5	Taillants Ø 105 mm, Réf. 7745-4105	1.150.-	9.900.-
6	Taillants Ø 115 mm, Réf. 7745-4115	1.290.-	7.740.-
1	Taillant Ø 140 mm, Réf. 7745-4140		2.600.-
2	Clés pour tube de forage, Réf. 795-1495	198.-	396.-
1	Tête de battage pour tubage de 5"		700.-
1	Outil pour dévissage des traillants, Réf. 795-1499		581.-
1	Outil pour dévissage des taillants, Réf. 795-1415		375.-
1	Collier pour tubage, Réf. 3125-0045-80		1.860.-
1	Fût de 200 kg de DFA 51 (Agent moussant)		3.550.-
1	Lot de pièces de rechange pour marteau fond de trou COP 4		9.610.50
1	Lot de pièces de rechange pour rotative BBR 4		1.467.-
1	Lot de pièces de rechange pour compresseur PR 700 Dd env.		3.700.-
1	Liaison entre compresseur et AQUADRILL composé de - 30 mètres flexible Ø 2", Réf. 9030-0900 - 2 raccords, Réf. 9000-0374 - 2 écrous à oreilles, Réf. 9000-0159 - 4 colliers, Réf. 900-0199 - 1 Adaptateur, Réf. 9000-0032		1.861.-
N.B. CE BON DE COMMANDE ANNULE ET REMPLACE LE BON DE COMMANDE N°. 1893 DU 16.12.1974			

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL
1211 GENEVE 22, Suisse

INFORMATION POUR LES FOURNISSEURS

Programme TF
Projet CHAD/SWISSAID

A. Nom et adresse
du destinataire

Représentant résident
du programme des Nations Unies
pour le Développement,
B.P. 906
NDJAMENA
Tchad

B. Marques des colis

OIT/CHAD SWISSAID/1899/OP

C. Le transport doit
être payé jusqu'à

DOUALA (Cameroun)

L'assurance doit être
payé jusqu'à.....
et pour une durée de
60 jours après l'arrivée
du matériel à cette
destination

Projet de Développement rural
du OUADDAI ABECHE (Tchad)

E. Documents à adresser au
destinataire

Document de transport, orig. +
1 copie
Certificat d'assurance, orig. +
1 copie
Facture commerciale en 3 ex.
Liste de colisage

F. Les documents techniques
doivent être libellés en

Français

G. Courant électrique

-

H. Fonctionnaire responsable
de cette commande, au B.I.T.

Mme M. Lemaire (int. 698)

I. Les câbles ou télex doivent
commencer avec les mots
suivants :

BSB/CHAD/SWISSAID/1899/5501

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXX

XXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXX

Adresse Postale: CH 1211 Genève 22

Télégrammes INTERLAB GENEVE

TELEX 22.271

Téléphone 31 24 00 & 32 62 00

(int. 698 - Mme Lemaire)

Réf. n° TF 59-250-4-d-4-(EQ)/1893

TELEX

Telex n° 199 40

ATLAS COPCO

STOCKHOLM

Suède

DE ESB POUR A. SANTIAGO VEUILLEZ ANNULER NOTRE COMMANDE
1893 TF/CHAD/SWISSAID stop NOTRE COMMANDE 1899 VOUS
PARVIENDRA INCESSAMMENT = INTERLAB GENEVA

13727

COURRIER ARRIVEE

28. 2 75

711.

Corresp. mat. durable

Dispatched.

28.12.74

drafted: M. Knapp/cs

CC: Brzak
Dijon

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

MAR 14 1975

CHD 73/004: Développement Rurale
dans l'Ouaddai,
phase II

13 March 1975

~~EC 132/226 CHD(3)~~

TE 210 (v) 120

Monsieur N'Diaye;

Nous avons le plaisir de proposer les candidatures suivantes
pour le poste désigné ci-après:

Gouvernement demandeur: Tchad
Désignation du projet : CHD 73/004, Développement Rurale
dans l'Ouaddai, phase II
Numéro de code de
l'expert : CHD-150-068-V
Désignation du poste : Hydrogéologue Associé
Nom et nationalité
des candidats : M. Pierre BOUW (Belgique)
M. Jacques MARCHAND (Belgique)
M. Henrik CHRISTENSEN (Denmark)

Vous voudrez bien trouver, ci-joint, six exemplaires du curriculum vitae des candidats.

Nous vous serions obligés de bien vouloir soumettre ces candidatures à l'approbation du Gouvernement. Comme nous devons nous efforcer de nous assurer les services de candidats choisis, il nous est nécessaire de les informer aussitôt que possible du sort de leur candidature et de les aviser du résultat de nos démarches. Nous vous serions donc reconnaissants de nous faire connaître la décision du Gouvernement dans les quinze jours à compter de la réception de la présente lettre.

Il faudrait demander au Gouvernement d'approuver tous les candidats acceptables par ordre de préférence. Ainsi des délais seront évités si la première choix du Gouvernement n'est pas disponible ou s'il ne peut pas être nommé pour des raisons médicales. Ceci implique que les candidats qui ne sont pas compris dans l'ordre de préférence ne sont pas acceptables par le Gouvernement.

Veuillez agréer, Monsieur N'Diaye, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

A. Al-Futaih, Chef par intérim
Section des Ressources Physiques
Service pour l'Afrique
Bureau de la Coopération Technique

M. S. N'Diaye
Représentant Résident, PNUD
P.O. Box 906
N'Djamena, Chad

ORIGINAL DIRECT RECORDS CONTROL

MAR 25 1975

Mr. A. Al-Fitaih, Acting Chief
Physical Resources Projects Section
Africa Branch, OTC

12 March 1975

HC 132/226
CHD(3)

A. Alagappan, Assistant-Director
Water Resources Branch, CNRET

TE 210 (2) THO

CHD-73/004 - Rural Development of the Ouaddai

Further to your request of 7 March 1975, our Technical Adviser Mr. Uri Golani has reviewed the views of Mr. S. N'Diaye the Resident Representative in Chad regarding the CHD-73/004 project and his comments on the report of the UNDP/UN/ILO Evaluation Mission of that project.

It appears that little attention has been given to the views, observation, conclusions and recommendation presented in the report of Messrs. Golani and Beahler who participated in the above-mentioned Evaluation Mission. We would suggest that all those who are involved in the formulation of this project familiarize themselves with the views expressed in that report. We would like in addition to present the following facts, views and comments:

1. The only governmental agency which effectively deals with groundwater development (mostly well digging) in Chad is the SERARHY. The other agency, the Service des Eaux (research and data collection) is practically paralyzed because of lack of qualified personnel and operational funds. SERARHY operates from its main base in N'Djamena and from several other regional smaller bases. The newly set regional base in Abeché has offices, mechanical equipment repair facilities, stores and facilities for manufacturing concrete strainers and casing for dug wells. Considering the limited facilities, the scarcity of qualified personnel and the limited budget for water development in the country, it would be rather strange, if one proposed that the groundwater development in the Ouaddai be carried out by any other governmental agency than the SERARHY.

2. Water development in the Ouaddai is an activity which justifies itself without being connected or dependent on any other developing programme. The well digging and other water development operations which are already underway in the Ouaddai should not be dependent on the still-to-be-created URER.

3. We again call the attention to the proposals, given in Golani-Beahler report, for the technically most adequate ways of handling the water development activities in the Ouaddai.

drafted: M. Knapp/cs

CC: Mr. Moyer
Mr. Bonnevie (RR)
Mr. Hartvelt (UNDP)
Mr. Dijon
Mr. Welty

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

MAR 21 1975

CHD 73/004: Développement Rural
dans l'Ouaddai

12 Mars 1975

EC 132/226 CHD(3)

Cher Monsieur Emerij;

TG 210 (2) 120

Nous accusons réception de votre lettre du 4 mars 1975 concernant le projet en rubrique et nous vous en remercions.

Je crains qu'un malentendu se soit produit au cours de la correspondance récente entre ce bureau et le terrain. Nous avons mis au courant notre expert, M. Moyer, des propositions faites par l'équipe Baehler/Golani lors de leur mission récente au Tchad: à savoir, la séparation éventuelle proposée du volet hydraulique de ce projet, et son rattachement au projet BCT actuel, CHD 71/510.

Néanmoins, nous sommes bien conscients du fait qu'aucune décision à cet égard n'a été prise par le PHUD jusqu'à l'heure actuelle. Nous attendons, bien sûr, l'avis de ce dernier avant de procéder au recrutement d'un hydrogéologue prévu dans le budget actuel.

En souhaitant avoir précisé notre position en tant qu'agence associée dans ce projet BIT, je vous prie, cher Monsieur Emerij, de croire à l'expression de mes meilleurs sentiments.

Igor Radovic
Fonctionnaire Chargé du
Service pour l'Afrique
Bureau de la Coopération Technique

Monsieur Louis Emerij, Chef
Département de l'Emploi et du Développement
Bureau International du Travail
CH 1211 Genève 22
Suisse

ORIGINAL DIRM

RECORDS CONTROL

7 March 1975

Mr. A. Alagappan
Assistant Director

Water Resources Branch, CNRE

MAR 11 1975

EC 132/226 CHD(3)

A. Al-Futaih, Acting
Physical Resources Projects Section
Africa Branch, OTC

FE 210 (2) ILO

CHD 73/004: Rural Development of the Ouaddai

1. Please refer to the copy of the Resident Representative's letter to Mr. Wolff of UNDP concerning the above project.
2. Miss Knapp has spoken to the area officer for Chad at UNDP who has agreed to withhold his response to this letter until OTC has had a chance to make comments on this proposal.
3. We would, therefore, appreciate an urgent reply to this memorandum indicating any comments your office may wish to make on this subject.

ZY557 GENEVA

22/19 0519751500Z

RECORDS CONTROL

MAR 21

LTF

UNATIONS

NEWYORK

TO 210 (2) ILO

INCOMING	
ACTION	
TO	Mr. AL - Furtail
FILE NO.	Kross Kross 6/3/75
<input checked="" type="checkbox"/> ACTION COMPLETED	
INITIALS	AP 3/6/75
Return to Records Control Room 2074	

WF 6/3

6/3/75

1975 MAR -5 AM 11:30

UNITED NATIONS
CABLE

UNDP/ILO 02582 FOR RADOVIC FROM EMMERIJ REYURTEL 64 CHD/73/004
FORMAL LETTER AGREEMENT BEING DESPATCHED

INTERLAB GENEVA

COL: 02582 64 CHD/73/004 ++

cc. Mrs. Hobbins

WF- CHD 73/004

Basic Data



St. Al. Fatail, G-F. 10/3
Rim Kuaft 10/3/85

RECORDS CONTROL

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE

MAR 21 1975

RECEIVED

10 MAR 1975

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

- 4 MARS 1975

Adresse postale: CH 1211 GENÈVE 22

Télégrammes INTERLAB GENÈVE

Télex 22.271

Téléphone 31 24 00 & 32 62 00

Réf. n° UNDP/SF 260-4-d-4-1

Mr. Radovic,
Assesor-in-charge,
UNOTC,
Section for Africa,
Office of Technical Co-operation,
United Nations,
NEW YORK, N.Y. 10017

(USA)

TE 210 (2) ILO

Cher Monsieur,

CHD/73/004 - Sous-contrat UNOTC

Je voudrais vous faire part d'une information que vient de nous adresser le Directeur du projet cité en référence selon laquelle votre Organisation aurait annoncé à M. Moyen, expert puisatier servant dans le projet, que le programme d'hydraulique rurale qui a fait l'objet du sous-contrat allait être rattaché à un autre projet d'hydraulique en l'occurrence le projet CHD/71/510.

Nous doutons quant à nous de l'exactitude de cette information car il semble qu'une décision d'une telle importance ne saurait être prise sans l'accord, ou tout au moins sans consultations préalables, avec le PNUD d'une part et, d'autre part, l'agence d'exécution du projet qui est le BIT. En outre, comme vous le savez, la mission d'évaluation a formulé des recommandations pour la suite du projet sur lesquelles, à notre connaissance, le PNUD n'a pas encore pris position. Il est donc difficile de présumer la décision qui sera prise concernant une éventuelle réorganisation du projet et la manière dont seront réalisés les différents programmes qui seront inclus dans le plan de travail.

Je voudrais, à ce propos, me permettre d'attirer tout particulièrement votre attention sur le fait que nous craignons que M. Moyen ne soit pas en mesure d'assumer pleinement toutes les responsabilités d'ordre technique, administratif et financier que suppose l'exécution de l'ensemble du programme d'hydraulique rurale tel qu'il a été défini par la mission d'évaluation.

cc. MM. Dyon /Golani

.../...

Nous supposons d'ailleurs que MM. J. Bachler et V. Golani auront recueilli sur place des renseignements sur ce point. Aussi tiendrez-vous sans doute - si vous ne l'avez déjà fait - à examiner dans quelle mesure ces responsabilités pourraient être confiées à l'expert hydrogéologue que vous comptez recruter.

En souhaitant que la collaboration qui s'est établie entre nos Organisations se poursuive et se renforce, je vous prie d'agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.



Louis Emmerij,
Chef,
Département de l'emploi
et du développement.

AIR
CONQUEROR

III

RECEIVED

3 MAR 1975

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

GU 150 F (UN) N'DJAMENA 17 3/3 90052

CONTROL
MAR 21 1975

ETAT

UNATIONS

NEWYORK

TE 210 (2) ILO

INCOMING

ACTION

TO

FILE NO.

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS *ADP* 3/3/75

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

a. F 3/3

3/3/75

UN46 RADOVIC DE NOYEN VOTRE 69 CHD/73/004 PRIERE ENVOYER EXPERT
ASSECIE HYDROGEOLOGUE DANS CADRE PROJET ACTUEL.

N'DIAYE

COL UN46 69 73/004

cc. Mr. Brzak
Mr. Dijon/
Mr. Golani

cc- Expert associé

RECORDS CONTROL

REGISTRY FILE COPY

28 FEB 1975

DRAFTER:

FILE No:

FC/32/26 CD (3)

1975 FEB 25 PM 7:02

YZ409 (TAA) NEWYORK 29 25 2041Z =

LTF

INTERLAB

GENEVA =

64 EMMERIJ CHD 73/004 QUADDAI FURTHER OUR NO. 57 OF 13 FEBRUARY

GRATEFUL YOU REPLY AS TO WHEN WE CAN EXPECT FORMAL LETTER

OF AGREEMENT =

RADOVIC +

COL 64 CHD 73/004 57 13 +

78 210 (2) 120



INCOMING
ACTION
TO Mr Radovic
FILE NO.
☒ ACTION COMPLETED
INITIALS
RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

13/2

Kupp

2/14/75

GU 62 F (UNDP) N'DJAMENA

14 1372 1040Z

ETAT

UNDEVPRO

NEWYORK

UN

TS 210 (2) 320

DP41 WATTS CHD/73/004 QUADDAI PRIERE ENVOYER MEILLEURS DELAIS A PNUD
N'DJAMENA N'EWYORK COPIE NDJAMENA COMMENTAIRES RAPPORT MISSION
EVALUATION .

N'DIAYE

cc. M. Dijon

WF- Basic Data

COL DP41 73/004

He. M. Fetail A-E 19/2
H. H. Kwaff 19/2/75

M. Moyen

Expert des Nations Unies

Abéché, le 10.2.75

B.P.64 Abéché



RECEIVED

19 FEB 1975

PR/SECTION FOR AFRICA, ETC

TO 210 (2) ILO

Monsieur,

En accord avec Monsieur Welty, Directeur du Projet, nous vous prions de bien vouloir trouver ci-joint copie de la lettre qu'il a adressé à Genève.

Nous vous serions reconnaissant de bien vouloir nous indiquer quelle a été la suite réservée à ce projet de mise à disposition de crédits.

Monsieur Golani, lors de son passage à Abéché, nous a appris que le recrutement de l'hydrogéologue serait en cours et qu'il pourrait être en place dans le courant du mois de février.

Pourriez vous nous indiquer, si effectivement nous pouvons prévoir son arrivée incessamment.

Je vous prie de croire, Monsieur Radovitch, à mes meilleurs sentiments.

M. Moyen
[Signature]

Monsieur Radovitch

Bureau de Coopération Technique

cc. Mr. Dijon + (pièces jointes)

WF- Basic Data

CHD 73/004

ILO MEMORANDUM BIT

C.C. Budget Control

To
A M. RICHTER - SEC/EMP
CH 1 211 - GENEVE 22 (Suisse)

From
De M. G. WELTY - Directeur de projet
B.P. 102 - ABECHE (Tchad)

Your Ref.
Votre UNDP/SF 260-4-d-4-1
(OTC à PRUD)

Date 28/3/1973

Our Ref.
Notre 617

Initial(e)s:

Date 7/2/1975

Subject:
Objet:

1. Je me réfère à la lettre du 28/3/1973 citée en référence qui prévoyait dans les annexes du sous-contrat concernant le volet hydraulique cinquante mille dollars pour du matériel de démonstration et huit mille dollars pour deux véhicules de service.
2. Lors du passage au Tchad de la mission d'évaluation, et au cours des séances de travail avec M. RAMADAN, il a été affirmé que ces sommes avaient été mises à la disposition de L'OTC pour la fourniture des matériels aux experts du projet.
3. Comme vous le savez, seul le poste d'expert-puisatier a été mis immédiatement en place mais le projet n'a jamais reçu d'OTC du matériel de démonstration ou des véhicules.
4. J'aimerais savoir si effectivement les fonds, soit cinquante huit mille dollars (ou éventuellement un chiffre différent) ont été mis à la disposition d'OTC pour le projet;

ANNEX I

Project symbol

CHD/73/..... (Phase II of CHD/69/504)

Title

Rural Development of the Ouaddai, ABECHÉ.

Work to be performed by the Associated Agency

To provide services of and to assume technical responsibility for two experts ; Puisatier 18 m/m and Hydrologue 6 m/m (poste nos. 06 and 07 respectively) ; to deliver demonstration material (\$ 50 000) and two vehicles (\$ 8 000)

Terms of reference

"L'opération aurait pour objectifs principaux, déterminer les lieux les plus propices dans la zone du projet pour l'implantation de puits et autres ouvrages de retenue d'eau, d'entreprendre un certain nombre d'ouvrages de démonstration et, enfin, d'appliquer un programme de formation de puisatiers pour le Ouaddai".

A N N E X I I

SUB-CONTRACT WITH UNOTC

SCHEDULE CHAD/73/

-

RURAL DEVELOPMENT OF THE OUADDAI (Phase II)

		Total	Total	Estimated Cash Disbursement by year :					
		Man - Months	Costs	197:3		19:74			
				m/m	\$	m/m	\$		
<u>SECTION I</u>									
(a) Experts :	Level								
Post. No									
06	Puisatier	18.0	45.000	9.0	22.500	9.0	22.500		
07	Hydrologue	6.0	15.000	6.0	15.000	-	-		
(b) Consultants :									
<u>SECTION II</u>									
(a) Fellowships :									
(b) Other training facilities :									
<u>SECTION III</u>									
Equipment : Demonstration material		Delivery							
2 vehicles		date	50.000		50.000		-		
			8.000		8.000		-		
<u>SECTION IV</u> Miscellaneous									
Operation and maintenance of equipment			4.500		2.250		2.250		
<u>SECTION V</u> Overhead costs									
(13)			15.925		12.708		3.217		
GRAND TOTAL :			138.425		110.458		27.967		

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

JAN 30 1975

6.5
T8 210 (2) ILO

CHD 73/004: Développement Rural
dans l'Ouaddai

22 January 1975

EC 112/226 CHD(3)

Cher Monsieur Moxen:

Suite à la mission récente de Messieurs Golani et Baehler et Sugier au Tchad, nous voudrions préciser ici votre position en tant qu'expert du Bureau de la Coopération Technique en coopération avec le Bureau International du Travail.

Tout d'abord, la mission a conseillé que vous devriez vous concentrer principalement sur les activités suivantes.

- a) Remise en état de puits existants et creusement de puits neufs sur des sites reconnus bons et incorporés au programme SERARHY.
- b) Construction de digues de recharge de nappes, en étroite coopération avec le SERARHY et le Génie Rural.
- c) Formation sur le terrain en creusement de puits et construction de digues.
- d) Assistance au SERARHY dans l'installation, l'organisation, l'équipement et les travaux de la base à Abéché.

Au cas où le SERARHY ne serait pas en mesure de vous fournir des instructions suffisantes dans l'un ou l'autre de ces domaines d'activités, vous devrez procéder de la manière qui vous paraît le mieux adaptée, en consultation avec les autorités locales.

Tous les rapports qui concernent votre travail doivent être adressés directement à M. Igor Radovic, Chef, Section de Ressources Physiques, Service pour l'Afrique, Bureau de la Coopération Technique. En plus vous êtes prié d'adresser également à celui-ci toute plainte ou question qui pourraient se présenter au cours de votre travail.

Nous vous informons ici qu'une proposition de séparer le projet dans l'Ouaddai du BIT est en cours et qu'un seul projet basé à N'Djamena sous le projet actuel CHD 71/510 est prévu pour le futur. Néanmoins, jusqu'à ce que ceci aura été formalisé, nous vous prions de noter le suivant: plusieurs experts supplémentaires seront probablement mis à la disposition du projet dans les plus brefs délais, notamment:

- a) un hydrogéologue;
- b) un consultant spécialisé en construction de digues pour une période de trois mois;
- c) un mécanicien spécialisé en entretien et réparation de véhicules, engins de travaux publics et matériel de forage;

drafted: M. Knapp/cs

cc + cl: U. Golani
cc: R. Dijon
WF-Moyen
cc: Res.Rep.

-2-

d) un foreur en avril-mai 1975, date prévue pour l'arrivée de la sondeuse fouraie par Swissaid.

Les activités exploratives seront réduites au minimum nécessaire à l'exécution des travaux actuellement envisagés. La recherche proprement dite débutera avec l'arrivée de l'hydrogéologue.

Etant expert du BCT dans un projet exécuté par le BIT, vous êtes responsable au directeur du projet nommé par le BIT, agence qui retient la responsabilité total pour l'exécution du projet, selon la lettre d'agrément signée entre nous-mêmes et le BIT.

Nous voudrions profiter de cette occasion pour dire que la mission a trouvé que l'exécution des travaux et de la construction sont d'un bon niveau technique et le rythme d'avancement des travaux est très satisfaisant. Nous reconnaissons que le travail accompli n'a pas été sans votre enthousiasme et dévouement, et nous vous félicitons, des résultats très probants.

Veillez agréer, cher M. Moyen, l'expression de ma considération distinguée.

I. Radovic
Chef
Section des Ressources Physiques
Service pour l'Afrique
Bureau de la Coopération Technique

M. Marcel Moyen
Directeur du Projet
P.O. Box 906
N'Djamena, Chad

ORIGINAL DIRECT

DRAFTED: M. Knapp/cs

Cl + CC: MM. Golani/Dijon

WF-Basic Data

RECORDS CONTROL

24 JAN 1975

20 Janvier 1975

CHD 73/004: Développement rural de
l'Ouaddai, Rapport de Mission de Messrs.
Baehler et Golani

~~EC 132/226 CHD(3)~~

TO NO (x) ILO

Monsieur:

Je vous adresse ci-jointe une copie de l'Annexe numéro 1 du Rapport de Mission de MM. Baehler et Golani qui se rapporte à la phase "Eau Souterraine" du projet CHD 73/004, Développement rural de l'Ouaddai.

Le but de cette mission, comme vous le savez, était une mission conjointe UNDP/ILO/OTC du projet; MM. Golani et Baehler se sont intéressés exclusivement à l'aspect "eau souterrain", le creusement des puits, et hydrogéologie, et ils ont proposé ce qui suit.

1. Le contrat de M. Moyen devra être prolongé d'un an. Ceci a déjà été accompli d'après le cable numéro 13770 de ILO daté du 26 décembre 1974 donnant cette autorisation.

2. Un document sera préparé à New York pour un projet distinct d'exploration et de creusement des puits dans l'Ouaddai qui sera exécuté par les Nations Unies, en liaison avec le projet CHD 71/510.

3. Une lettre d'explication sera préparée pour M. Moyen afin de préciser sa position en tant qu'expert du BCT en coopération avec le BIT.

Nous serions reconnaissants de recevoir vos commentaires, si vous en avez, à propos de ce rapport de mission. Nous sommes d'accord avec les propositions faites par MM. Golani et Baehler, et vous tiendrons au courant de la suite qui leur sera donné.

Veuillez agréer, Monsieur Ly, l'assurance de ma considération distinguée.

I. Radovic, Chef
Section des Ressources Physiques
Service pour l'Afrique
Bureau de la Coopération Technique

M. Bocar Ly
P.O. Box 906
N'Djamena, Chad

(NOTE: Officer-in-charge
during change of UNDP/RR)

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

16 December 1974

Mr. I. Radovic, Chief
Physical Resources Projects Section
Africa Branch, OTC

~~EC 132/226 CHD(3)~~

A. Alagappan, Assistant Director
Water Resources Branch, CNRRET

TB 210 (2) ILO

CHD 73/004 Rural development in the Ouaddai
Joint review mission

Reference is made to the meeting that took place last week in your office, upon the return of Mr. U. Golani from his mission to Chad.

Mr. Golani is preparing his mission report which will be sent to you shortly. Meanwhile, we wish to emphasize the following points that emerged from the discussion. (Attended the meeting: Mr. Kaba, Ms. Knapp, Mr. Golani and Mr. Dijon)

1. For various reasons - including difficulties in transportation in Abichi - Mr. Golani and Mr. Baehler worked as a team, apart from the rest of the mission, that is the UNDP consultant, Mr. L. Sugler, and the ILO project officer, Mr. N. Ramadan.

2. The main, if not the only achievements of the ILO project are represented by the work of the UN/OTC recruited well-digging expert, Mr. Moyen. It is essential that Mr. Moyen be kept in the Ouaddai area.

3. The UNDP office (Mr. Bonnevie) in N'Djamena, and the government services (SERARHY) have confirmed their desire to see the water resources component of the Ouaddai project expanded into a separate project entrusted to the United Nations for execution. Mr. Hartfield, the UNDP Headquarters programme officer for Chad who was in Abichi for a few hours with the UN team, has apparently agreed on this principle.

4. The new project will have a team of 4 experts: a hydrogeologist, a well driller (who will operate the rig to be provided by Swissaid), and a well digger (Mr. Moyen) as well as a mechanic.

5. We are ready to draft the project document of this project on the basis of the water development sections of draft project document CHD/73/004/01/LL, and of the findings of the mission. We wish to indicate that we have a number of candidates available for the post of hydrogeologist, and that this post could be filled within a relatively short period of time.

6. Mr. Golani has confirmed the interest of Mr. Van Aken in taking the post of project manager (drilling engineer) in Cameroon. It seems that there

is a consensus now for replacing Mr. Van Aken in Chad by a ground-water development engineer having a good background in hydrogeology or a hydrogeologist. We are ready to prepare a revised job description related to this post. This expert would co-ordinate the work of the three OTC ground-water development projects in Cameroon that is CHD/71/510 - Rural water supply, its "Sahel" extension (SARH) and the new project in the Ouaddai, thus relieving Mr. Baehler of most of his responsibilities with Chad (a country he cannot reach easily from Ouagadougou).

7. It has to be mentioned that these three projects are carried out within the framework of a long-term operation. One year from now (winter 1975-76) a review mission should take place for examining the results of the project and their recasting into a single operation, within the framework of an "operational and organizational support to SERARHY" project.

RECORDS CONTROL
7 1975

ZY778 M46 GENEVE 48/40 13 1500Z

LTF

UNATIONS NEWYORK

RECEIVED

13 DEC 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

INCOMING

ACTION

TO

FILE NO

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS

RETURN TO

REGISTRY

ROOM 2074

UNITED NATIONS
CABLE 02
13 DEC 13 AM 9:50

TO 210 (2) 120

UNDP/ILO 13411 POUR BONNEVIE ET RADOVIC REVOTEL 1069

CHD/73/004 STOP CONSIDERONS INDISPENSABLE ATTENDRE PROPOSITIONS
FINALES MISSION EVALUATION ET AVIS SUGIER REPRESENTANT UNDP STOP
SUGGERONS PRLONGER PROVISOIREMENT DEUX MOIS CONTRAT PUISATIER
DONT SOUS CONTRAT DEJA ETABLI

INTERLAB GENEVE

COL 13411 1069 CHD/73/004++

cc. Mr. Dijon
Mr. Golani
Mrs. Hobbins
Mr. Mileschin

WF-Moyen -
XB-1854

Post CHD 150 - 065 - X

RECORDS CONTROL

27 DEC 1974

REGISTRY FILE COPY

DRAFTER:

FILE No:

YZ 191 TAA NY 60/58 16 2232Z=

LTF

INTERLAB

GENEVA

10 210 (2) ILO

415 EMMERIJ 296 INFO BONNEVIE REYR 13411 CHD 73/004 GRATEFUL
YOU EXPEDITE FINAL DECISION CONCERNING CONTRACT MOYEN AS WE
ANXIOUS PLACE HIM ELSEWHERE IF HE NOT RETAINED IN CHAD.
HE ALREADY EXTENDED SIX MONTHS PER BONNEVIE'S LETTER 13
SEPTEMBER TO WATTS AND NO 185 TO WATTS INDICATING APPROVAL
TWELVE MONTHS FUNDS THROUGH 1976

RADOVIC+

COL 415 296 13411 73/004 13 185 1976+

187 DEC 16 PM 5:28

RECEIVED

10 DEC 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

BOOK OF 2

RECORDS CONTROL

JAN 8 1975

GU 37 F (ILO/UN) N'DJAMENA 45 10/12

10212 INCOMING

ETAT

INTERLAB

GENEVE

ACTION

TO *Al. Al. Fatah* *AF 10/12*
FILE NO *His Knaff* *10/21/74*
☒ ACTION COMPLETED
INITIALS *AP* *12/10/74*

GU 38 F (ILO/UN) N'DJAMENA 45 10/12

10212 RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

ETAT

INATIONS

NEWYORK

EA-132/226
APV(26)

18 210 (2) 120

MISC1069 EMMERIJ INFO UN251 RADOVIC CHD/73/004 QUADDAI FOLLOWING
PRELIMINARY DISCUSSIONS GOLANI AND BAENLER UNOTC MISSION MEMBERS
AND PENDING FINAL RECOMMENDATIONS EVALUATION MISSION YOU ARE
AUTHORIZED EXTEND CONTRACT MOYEN ONE YEAR CURRENTLY EXPIRED
APPRECIATE YOU INFORM UNOTC ACCORDINGLY

✓ XB-1723

to be extended

in XB-1854 Post CHD 150-065

cc Mr. Mileskin ✓

Mrs. Hobbins ✓

Mr. Dixon ✓

BONNEVIE UNDEVPRO/N'DJAMENA

COL MISC1069 UN251 CHGQUEXPPR

WFO Basic Data CHD 73/004 (XB 1854)

② Moyen post CHD 150-065-X ✓

BOOK OF 2

GU 84 F (UN/BIT)

N'DJAMENA 31 21/12 0814Z

ETAT

INTERLAB

ENEVE

RECORDS CONTROL

RECEIVED

23 DEC 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

INCOMING

ACTION

TO: A. H. Fatah / Min Ku aff.

FILE NO.

☐ ACTION COMPLETED

INITIALS

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

GU 85 F (UN/BIT) N'DJAMENA 31 21/12 0814Z

ETAT

UNATIONS

NEWYORK

TO 210 (2) IRO

MISC1095 INFO UN262 DE BONNEVIE A EMERIJ ET RADOVIC SUGIER ET

MISSION EVALUATION CHD/73/004 QUADDAI RECOMMANDENT PROLONGATION
UN AN CONTRAT MOYEN AVEC ACCORD DIRECTEUR PROJET

BONNEVIE UNDEVPRO/N'DAAEEA

COL MISC1095 KN262 CHD/73/004

1975 DEC 20 PM 7:08

1975 DEC 20

NNNNF

RECORDS CONTROL

JAN 22 1975

INCOMING

ACTION

TO Mr. A. Tuttle / Mrs. Knapp.

FILE NO.

ACTION COMPLETED

INITIALS

12/29

RETURN TO

REGISTRY

ROOM 2074

ZY340 LUGENEVE 36/33 26 1200Z

LTF

UNDEVPRO

NEW YORK

EC-132/126
CHD(3)

FE 210(2) 120

UNDP/ILO 13770 FROM EMMERIJ FOR RADOVIC REF CHD/73/004
REYRTEL 415 STOP WE AGREE EXTENSION MOYEN ONE YEAR AS
RECOMMENDED BY EVALUATION MISSION ACCORDING CABLE
BONNEVIE PLEASE CANCEL 13761

INTERLAB GENEVA

COL 13770 CHD/73/004 415 13761+

cc. MM. Dijon / Golani
Mr. Mileskin
Mrs. Hobbins

WF - Moyen

1974 DEC 26 11:01

ZY118 M43 GENEVA 53/50 23 1600Z

LTF

UNATIONS

NEWYORK

RECORDS CONTROL

RECEIVED

JAN 7 1975

23 DEC 19/4

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

FILE NO.

☐ ACTION COMPLETED

INITIALS

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

INCOMING

ACTION

TO

Radovic / Al-Futaih / Knapp

TB-210 (2) ILO

UNDP/ILO 13760 UNATIONS COPIED BONHNEVIE COPIED UNDEVPRO
NEWYORK FROM EMMERIJ FOR RADOVIC REF CHD/73/004 REYRTEL 415
REGRET CANNOT CONFIRM EXTENSION MOYEN ONE YEAR U NTIL RESULTS
EVALUATIO N MISSION AND OFFICIAL RECOMMENDATION U NDP STOP
WE REPEAT AGREEMENT TO EXTEND FIRST INSTANCE CONTRACT TILL
31 JANUARY SEVENTY FIVE

INTERLAB GENEVA

COL 13760 73/004 415 31 +

1974 DEC 23 11:43

drafted: M/ Knapp/68

cc: TARS

RECORDS CONTROL

NOV 27 1974

ORIGINAL DIRECT

CHD 73/004

22 Novembre 1974

TE 20 (2) ILO

EC 132/226 CHD (3)

Monsieur Bonnevie:

Nous avons le plaisir de proposer les candidatures suivantes pour le poste désigné ci-après:

Gouvernement demandeur : Chad
Désignation du projet: CHD 73/004
Numéro de code de l'expert: CHD0150X065-X
Désignation du poste : Technicien Puisatier
Nom et nationalité des candidats:

M. Gustave ABACCUCIO (France)

M. Armand PITTOLO (France)

Nous voudrez bien trouver, ci-joint, six exemplaires du curriculum vitae des candidats.

Nous vous serions obligés de bien vouloir soumettre ces candidatures à l'approbation du Gouvernement. Comme nous devons nous efforcer de nous assurer les services de candidats choisis, il nous est nécessaire de les informer aussitôt que possible du sort de leur candidature et de les aviser du résultat de nos démarches. Nous vous serions donc reconnaissants de nous faire connaître la décision du Gouvernement dans les quinze jours à compter de la réception de la présente lettre.

Nous vous soumettons ces deux candidats au cas où M. Moyen ne reste pas en Haute Volta à la fin de son extension de six mois (en cours) effective le 20 novembre, 1974.

Veuillez agréer, Monsieur Bonnevie, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Igor Radovic, Chef
Section des Ressources Physiques
Service pour l'Afrique
Bureau de la Coopération Technique

M. Finn Bonnevie
Représentant Résident
Programme des Nations Unies pour la Développement
B.P. 906
Njamena, Chad

RECORDS CONTROL

NOV 26 1974

RECEIVED

18 NOV 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OPC

75-200(2) 920

ZY81 GENEVE 35/30 18 1500Z

LTF

UNATIONS NEWYORK

UNDP/ILO 12247 FOR RADOVIC FROM EMMERIJ REF CHD/73/004

STOP REYURTEL373 SINCE RESULTS REVIEW MISSION WILLNOT BE

KNOWN TILL DECEMBER AGREE EXTENSION CONTRACT MOYEN 31

DECEMBER

INTERLAB GENEVA

XB 1854

Post ~~CHD~~ CHD 150-065-X

COL 12247 CHD/73/004 REYURTEL373 31++

INCOMING	
ACTION	
TO	Mr. Radovic
FILE NO	Miss Knaft
<input checked="" type="checkbox"/> ACTION COMPLETED	18/xi/74
INITIALS	df. 8/xi/74
RETURN TO	
REGISTRY	
ROOM 2074	

cc. Mr. Dyson

Mr. Kader

Mr. Avalone / Mrs. Hobbins

Mr. Lancia

Mr. O'Well - Digger CHD 150-065-X
② Marcel Moyn
(2 different files)

62450/090

LTF

UNDEVPRO

NDJAMENA (CHAD) =

258 BONNEVIE 372 INFO EMMERIJ YOUR CABLE OF NOVEMBER 9 CHD 73/004
PROCEEDING ARRANGEMENTS PARTICIPATION UN TECHNICAL ADVISER GOLANI
DISCUSSIONS WITH IL SEMICOLON ETA NJDAMENA DECEMBER 3 FROM PARIS.
BAEHLER ALSO ADVISES HIS ETA N*JDAMENA DECEMBER 3 =

RADOVIC +

COL 258 372 9 73/004 3 3 +

REGISTRY FILE COPY

DRAFTER: *Larry*

FILE No: *EC 132/226 CHD (3)*
TB 210 (2) IL0

WUI NY 13 C

UNATION62450

RECORDS CONTROL

NOV 19 1974

REGISTRY FILE COPY

DRAFTER: _____

FILE No: _____

NATIONS 82731/038

LTF

UNDEVPRO

NDJAMENA (CHAD)=

TE 210 (x) 560

265 BONNEVIE INFO EMMERIJ CHD-73/004 FURTHER OUR 258 OF
13 NOVEMBER BAEHLER NOW ADVISES HIS ETA NDJAMENA FIRST
ECEMBER INSTEAD OF THREE DECEMBER =

RADOVIC+

COLL 265 73/004 258 13 +

UNITED NATIONS
CABLE COMMUNICATIONS
1974 NOV 16 PM 6:44

UN-4/14

CZC FUF012 UVF055

UFNY HL UVOU 039

OUAGADOUGOUTELEX 39/38 13 1725

LT

UNATIONS

NEWYORK

TE 210 (2) 20

INCOMING

ACTION

TO

Miss Kraft

14/x1/79

FILE NO.

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS

WAP 4/11

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

1005 RADOVIC FROM BAEHLER YOUR 253 CHD/73/004 DUE UNEXPECTED
FLIGHT CANCELLATION SCHEDULED TRIP OUR 977 NOW NOUAKCHOTT
17/23 DAKAR 24/30 ETA NDJAMENA FIRST DECEMBER FOR NINE DAYS
AS PRESENCE OUAGADOUGOU IMPERATIVE TWELVE DECEMBER
UNDEVPRO OUAGADOUGOU

COL LT 1005 253 CHD/73/004 977 17/23 24/30

cc. Mr. Golani
Mr. Hartwell

WF- Basic Data

RECEIVED

14 NOV 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTG

1974 NOV 14 AM 1:24

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

NOV 15 1974

Mr. Frank J. Hartvelt
Area Officer, UNDP

12 November 1974

~~EC 132/226 CHD(3)~~

TE 210 (2) ILO

Marcia Knapp, PMO
Physical Resources Projects Section
Africa Branch, OTC

CHD 73/004 : Rural development of the Ouddai

1. Per our conversation of November 11, 1974, the following persons are scheduled to participate in the UN/ILO discussions in N'jdamera:

Jean Baehler, Project Coordinator, RAF 73/064

Uri Golani, Technical Adviser, CNRET

(both scheduled to arrive N'jdamera December 3, 1974).

ILO Representative (name unknown) scheduled to arrive N'jdamera approximately 28-29 November, 1974.

BOOK OF 2

GU 37 F (UNDP/UN) N'DJAENA 52 9/11 0959Z

RECEIVED

11 NOV 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

ETAT

UNDEVPRO

NEWYORK

RECORDS SECTION

NOV 26 1974

GU 38 F (UNDP/UN) N'DJAMENA 52 9/11 0959Z

ETAT

UNATIONS

NEWYORK

INCOMING
ACTION
FILE NO. <i>H. Radovic</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ACTION COMPLETED
INITIALS <i>HR</i>
RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

TR 210 (2) ILO

DP266 KABBAH UN227 RADOVIC CHD/73/004 INFORMED ILO REPRESENTATIVE
EVALUATION MISSION ARRIVING 29/11. INVIEW IMPORTANCE FOR WHOLE
FUTURE OPERATION OUADDAI REF KABBAH LETTER 4/10 STRONGLY SUGGEST
UNDP AND UN PARTICIPATION EVEN IF MISSION DELAYED. INVIEW LACK OF
STAFF AND IMMINENT TRANSFER CANNOT EFFECTIVELY PARTICIPATE MYSELF

BONNEVIE UNDEVPRO/N'DJAMENA

COL DP266 UN227 CHD/73/004 29/11 4/10

cc Mr. Golani

WF -

Basic Data

CHD 73/004

1974 NOV - 8 11 6:31

313 02:11 EST 00149
UNATIONS 82731

RECEIVED
11 NOV 1974
PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

RECORDS CONTROL

NOV 26 1974

UN-1 EUF279 UVF907

UFNY HL UVOU 041

OUAGADOUGOUTELEX 41/40 8 0835

LT

UNATIONS

NEWYORK

INCOMING	
ACTION	
TO	<i>Mr. Rado</i>
FILE NO.	<i>Miss Knaft 11/1/74</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ACTION COMPLETED	
INITIALS	<i>map</i>
RETURN TO REGISTRY ROOM 2074	

TO 210 (2) IZO

977 RADOVIC FROM BAEHLER YOUR 461 CHD/73/004 ALREADY
SCHEDULED NOVEMBER TRIP MAURETANIA 12/16 SENEGAL 17/26
MALI 27/30 EARLIEST POSSIBLE ETA NDJAMENA 3 DECEMBER
KINDLY CONFIRM VISIT DIJON ON MY WAY IF NOT POSSIBLE
EARLIER HERE

UNDEVPRO OUAGADOUGOU

COL LT 977 461 CHD/73/004 12/16 17/26 27/30 3

cc. Mr. Golani

WF- 00 73/004
Basic Data.

1974 NOV - 0 PM 3:06

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL



OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

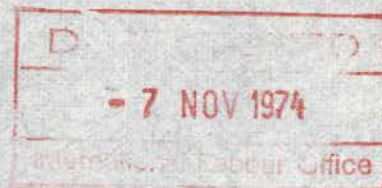
INTERNATIONAL LABOUR OFFICE

DEC 5 1974

Adresse postale: CH 1211 GENÈVE 22
Télégrammes INTERLAB GENÈVE
Télex 22.271
Téléphone 31 24 00 & 32 62 00

TS 210(2) ILO

éf. n° UNDP/SF 260-4-d-4-1



UNDEVPRO NDJAMENA (Tchad)

FROM MEMPHIS FOR BONNEVILLE REYRS32 REF CHD/73/004
INVIEW ADVANCED DATA EVALUATION MISSION SUGGEST BREF IN
ABBAYANCE EXTENSION CONTRACT MOYEN UNTIL OUTCOME MISSION
BEGINNING DECEMBER stop HAMADAN ILO REPRESENTATIVE ETA
NDJAMENA 29.11

INTERLAB GENEVA 11811

Wt Basic Data
⑤ Moyen

9

RECORDS CONTROL

NOV 26 1974

ZY924 M59 GENEVA

41/39

07

1400Z

LTF

UNATIONS

NEWYORK

RECEIVED

7 NOV 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

TO 210 (2) ILO

INCOMING

ACTION

FILE NO

ACTION COMPLETED

INITIALS

RETURN TO

REGISTRY

ROOM 2074

UNDP/ILO 11818 FROM EMMERIJ FOR RADOVIC REF GHD/73/004 INVUEW
ADVANCED DATE EVALUATION MISSION SUGGEST KEEP IN ABEYANCE
EXTENSION CONTRACT MOYEN UNTIL OUTCOME MISSION BEGINNING
DECEMBER STOP PRIORITY NEED HYDROGEOLOGIST PLEASE INFORM
SITUATION RECRUITMENT STATUS

INTERLAB GENEVA

COL: 11818 GHD/73/004 +

C. Araboni
TARS - Muleskin
S.O. - Fano/Dijon

KG

Camara

WF - ① Moyen
② Hydrogeohist

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL



OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE

RECEIVED

14 NOV 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

Adresse postale: CH 1211 GENÈVE 22
Télégrammes INTERLAB GENÈVE
Télex 22.271
Téléphone 31 24 00 & 32 62 00

Réf. n°

UNDP/SF 260-4-d-4-1 13 NOV 1974



Mr. Doo Kingue,
Assistant Administrator and
Director,
Regional Bureau for Africa,
United Nations Development
Programme,
United Nations,
NEW YORK, N.Y. 10017, (U.S.A.)

Dear Mr. Doo Kingue,

2 For your records we are attaching herewith duly signed project document and budget for preparatory assistance to the Ouaddai Rural Development Project (Phase II) CHD 73/004, which UNDP New York approved by cable on 20 August (Ref. DP202).

3 As Mr. Bonnevie has requested that the PPA budget should be reviewed in the context of the whole project we thought it would also be useful to prepare the budget for the whole duration of the project and are attaching 3 copies hereto for your advance information. You will note that we have corrected Post 10.03 from "Formation Agricole" to "Hydrogéologue" as confirmed by Mr. Bonnevie.

Incidentally Mr. Bonnevie has just sent a cable proposing an extension of contract for the Wells Digger expert Mr. Moyen, for 6 months in the first instance. We agree to this and presume that this extension will be taken into account when the full project is reviewed at the end of November.

The necessary amendment to the sub-contract is being processed for transmittal to UNOTC.

Yours sincerely,

cc. (letter + budget)

Mr. Camara / Mrs. Hobbins

Mr. Mileskin MARS

Mr. Dijon CADET

WF-0 Basic Data

BHD 73/004

② Moyen

Louis Emmerij,
Chief,
Employment Planning and
Promotion Department.

Budget du projet révisé pour la contribution du PNUD
(En dollars E.U.)

Pays : TCHAD
Projet No : CHD/73/004/ /01/11
Titre : Développement rural du Ouaddaï (Abéché) 2ème phase

Code	Détail	Total		1974		1975		1976	
		m/h	\$	m/h	\$	m/h	\$	m/h	\$
10.	<u>PERSONNEL AFFECTE AU PROJET</u>								
11.	<u>Experts</u>								
11.01	Directeur de projet	36.0	90,000	12.0	30,000	12.0	30,000	12.0	30,000
02	Mécanique	36.0	90,000	12.0	30,000	12.0	30,000	12.0	30,000
03	Hydrogéologue (UNOTC)	18.0	45,000	2.0	5,000	12.0	30,000	4.0	10,000
04	Puisatier (UNOTC)	36.0	90,000	12.0	30,000	12.0	30,000	12.0	30,000
05	Spécialistes de courte durée	18.0	45,000	-	-	6.0	15,000	12.0	30,000
06	Consultants	2.0	5,000	-	-	1.0	2,500	1.0	2,500
11.99	Total partiel	146.0	365,000	38.0	95,000	55.0	137,500	53.0	132,500
13.	Personnel administratif et auxiliaire		51,000		17,000		17,000		17,000
13.99	Total partiel		416,000		112,000		154,500		149,500
16.12	Coûts directs du PNUD		3,000		-		-		3,000
19.	Total pour l'élément	146.0	419,000	38.0	112,000	55.0	154,500	53.0	152,500
30.	<u>FORMATION</u>								
31.	<u>Bourses</u>								
31.01	Formation professionnelle agricole	4.0	4,700	-	-	4.0	4,700	-	-
02	Puisatier	4.0	4,700	-	-	-	-	4.0	4,700
31.99	Total partiel	8.0	9,400	-	-	4.0	4,700	4.0	4,700
33.	<u>Formation sur place</u>								
	Paysans		24,000		8,000		8,000		8,000
	Puisatiers		30,000		10,000		10,000		10,000

Code	Détail	Total		1974		1975		1976	
		m/h	\$	m/h	\$	m/h	\$	m/h	\$
30.	<u>FORMATION</u> (suite)								
33.	<u>Formation sur place</u> (suite)								
	Mécaniciens		12,000		4,000		4,000		4,000
	Encadreurs		9,000		3,000		3,000		3,000
	Coopérateurs (et crédit)		6,000		2,000		2,000		2,000
	Enquêteurs		6,000		2,000		2,000		2,000
33.99	Total partiel		87,000		29,000		29,000		29,000
39.	Total pour l'élément	8.0	96,400	-	29,000	4.0	33,700	4.0	33,700
40.	<u>MATERIEL</u>								
41.	Matériel consommable :								
	petit matériel puits		15,000		5,000		5,000		5,000
	petit matériel agricole		6,000		2,000		2,000		2,000
	crédit agricole		30,000		10,000		10,000		10,000
	approvisionnements AVD		12,000		4,000		4,000		4,000
	fournitures aménagements		12,000		4,000		4,000		4,000
	carburants et pièces détachées		105,000		35,000		35,000		35,000
41.99	Total partiel		180,000		60,000		60,000		60,000
42.	Matériel non-consommable :								
	hydraulique		100,000		100,000		-		-
	agricole divers		15,000		15,000		-		-
	citernes et moto-pompe		2,000		2,000		-		-
	bureau AVD et coopérative		1,000		1,000		-		-
	projet général		10,000		10,000		-		-
	divers		2,000		2,000		-		-
42.99	Total partiel		130,000		130,000		-		-
49.	Total pour l'élément		310,000		190,000		60,000		60,000

Code	Détail	Total		1974		1975		1976	
		m/h	\$	m/h	\$	m/h	\$	m/h	\$
50.	<u>DIVERS</u>								
51.	Manutention, entretien du matériel		75,000		25,000		25,000		25,000
52.	Coût des rapports		5,000		1,700		1,700		1,600
53.	Imprévus		15,000		5,000		5,000		5,000
59.	Total pour l'élément		95,000		31,700		31,700		31,600
99.	TOTAL GENERAL		920,400*		362,700		279,900		277,800

* En plus du total de \$920,400 prévu pour la contribution du PNUD, un montant de \$150,000 a été mis à la disposition du projet par SWISSAID.

GU 19 F (UN) N'DJAMENA 31 5/11 1140Z

ETAT
UNATIONS
NEWYORK

RECEIVED

5 NOV 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/CTC

TO 210 (2) ILO

INCOMING	
ACTION	
TO	<i>H. Chhoy</i>
FILE NO.	<i>for Miss Knapp</i>
<input type="checkbox"/> ACTION COMPLETE	<i>5/11/74</i>
INITIALS	
RETURN TO	
REGISTRY	
ROOM 2074	

UN226 RADOVIC YOUR 244 CHD/73/004 VISIT DIJON THANKS YOUR ATTENTION
AND ACTION BUT INVIEW FORTCOMING EVALUATION MISSION SUGGEST
AWAITING THIS OPPORTUNITY FOR CLARIFICATION RESPECTIVE ROLES
PARTIES CONCERNED

BONNEVIE UNDEVPRO

COL UN226 244 CHD/73/004

ZY09 GENEVA 32/30 04 1000Z

LTF

UNATIONS

NEWYORK

RECORDS CONTROL

NOV 26 1974

RECEIVED

PR/SECY/OTC

INCOMING

ACTION

TO

FILE NO.

INITIALS

ACTION COMPLETED

RETURN TO
REGISTRY

DOO 2/74

Miss Knaff
4/x1/74

1974 NOV -4 PM 5:53

TO 210 (2) ILO

UNDP/ILO 11627 FOR RADOVIC FROM EMMERIJ REYURTEL 350 REF
CHD/73/004 TRANSMITTING AMENDMENT AGREEMENT SIX MONTHS EXTENSION
WELLSDIGGER POST STOP PLEASE PROCESS FORMAL CONFIRMATION EXTENSION
MOYEN

INTERLAB GENEVA

COL: 11627 350 CHD/73/004 +

cc. Mileschin (TARS)
Camara
Avalone
Fano
WF-Moyen

RECEIVED

4 NOV 1974

Administrative Section
Office of Technical Co-operation

RECORDS CONTROL

1 NOV 1974

REGISTRY FILE COPY

DRAFTER: *nyyp*

FILE No. ~~EC-132/226~~
~~CHD (3)~~

FE 210 (2) D20

YZ680 (UN) NY 23/22 30 1631Z =

LTF

INTERLAB

GENEVA =

350 EMMERIJ FURTHER OUR 341 CHD 73/004 RURAL DEVELOPMENT OF

OUDDAI GRATEFUL YOU REPLY CONCERNING EXTENSION CONTRACT MOYEN =

RADOVIC +

COL 350 341 73/004 +

1974 OCT 30 PM 2:13

REGISTRY FILE COPY

RECORDS CONTROL

23 OCT 1974

DRAFTER: *Knap*

FILE No: ~~EC132/526~~
~~CHD 03~~
A

YZ80 (TAA) NY 40/39 21 1916Z =

LTF

INTERLAB

GENEVA =

TR 210 (2) ILO

341 ENMERIJ FURTHER CABLE 211 FROM BONNEVIE CHD-73/004 RURAL
DEVELOPMENT QUADDAI WE AGREE PROPOSAL EXTEND CONTRACT MOYEN
TO AVOID SUSPENSION OPERATIONS UNTIL RESULTS FORTHCOMING REVIEW
MISSION. APPRECIATE YOUR CABLED APPROVAL EXTENSION CONTRACT
MOYEN =

RADOVIC +

COL 341 211 CHD-73/004 +

1840CT21 FM 6-45

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

OCT 29 1974

RD/JS

21 October 1974

TE 322/1 CHAD

(112-2)

18210 (2) ILO

Mr. I. Radovic, Chief
Physical Resources Projects Section
Africa Branch, OTC
Mr. E. Fano, Officer-in-Charge
Water Resources Branch, CNRST
N. Adib, Senior Officer in Charge of
Technical Co-operation, Water Resources Branch

CHD/74/004 - Rural development in the Ouaddai (ILO/UN project)

Reference is made to the letter of Mr. Bonnevie dated 13 September and addressed to Mr. Watts.

In our opinion, it is advisable that the recruitment of the hydrogeologist in Chad be delayed until a decision be made as to the separation of the water resources component.

As suggested before, the contract of Mr. Moyen (well digger) could be temporarily extended for three months.

cc. Mr. Mileschin

RECEIVED

8 OCT 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

RECORDS CONTROL

30 OCT 1974

INCOMING
ACTION

TO: *Mr. RADOVIC*

FILE NO.

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS *MP*

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

ZY244 M29 GENEVE 69/66 08 1100Z

LTF

UNATIONS NEWYORK

TS 210 (2) IL0

UNDP/ILO 10355 FOR KENNETH WATTS UNOTC FROM EMMERIJ STOP RE
LETTER RESREP THIRTEENTH SEPTEMBER COPIED ILO CHD73004 RURAL
DEVELOPMENT OUADDAI STOP VIEW COMPLEX SITUATION FEEL UNOTC/
ILO CONSULTATIONS UNAVOIDABLE TO SETTLE QUESTIONS JOINTLY
STOP IN VIEW PROMAN WELTYS VISIT HERE FOUR TO EIGHT NOVEMBER
PRIOR RETURN CHAD GRATEFUL

P2/16

P2/16

YOU ARRANGE PRESENCE HERE UNOTC REPRESENTATIVE THESE DATES
AND FOR CABLE CONFIRMING OR OTHERWISE

INTERLAB GENEVA

COL 10355 CHD73004 ++

*cc. Mr. Kaba
Mr. Djan*

WF - Basic Data.

UNEP
CABLE OPERATIONS
1974 OCT - 8 AM 7:42

RECORDS CONTROL

17 SEP 1974

TS 210 (2) ILO

REGISTRY FILE COPY

DRAFTER:

Knapp

FILE No.

~~EC 132-226 CHAD 3~~

YZ1393 (TAA) NY 31/28 13 2022

TF

INTERLAB

GENEVA =

289 EMMERIJ INTERLAB CHAD-73/004 REVOT UNDP/ILO 08977

RECONNAISSANTS VOUS ENVOYEZ AU PLUS TOT LETTRE DAGREMENT AMENDEE

AFIN NOUS PERMETTRE RECRUTER HYDROLOGUE ET TECHNICIEN PUISATIER =

WATTS +

COL 289 CHAD-73/004 UNDP/ILO 08977 +

UNITED NATIONS
CABLE OPERATIONS
187 SEP 13 PM 5:48

GU 32 F(UNDP) NDJAMENA 43 10/9

ETAT
UNATIONS
NEWYORK

GU 33
ETAT
UNDEVPRO
NEW YORK

RECEIVED

11 SEP 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

INCOMING	
ACTION	
TO	<i>Mr Radem</i>
FILE NO.	
ACTION	COMPLETED
INITIALS	<i>WPP 11/9</i>
RETURN TO	
REGISTRY	
ROOM 2074	

RECORDS CONTROL

16 SEP 1974

11/9

IR 210 (x) ILO

UN185 WATTS DP 226 INFO MUFTI YOUR 192 CHD/73/004 QUADDAI
WELLDIGGERS POST FORESEEN THROUGH 1976 IN FINAL DRAFT PROOC.
PLEASE OBTAIN COPY FROM UNDP. APPROVE TWELVE MONTHS FUNDS FOR
IMMEDIATE RECRUITMENT REPLACEMENT INCASE MOYENS TRANSFER.

BONNEVIE UNDEVPRO/NDJAMENA.

COL 192 73/004 1976 TWELVE MONTHS.

*cc. Muleshin / Ms Simonetti
Camara / Ms Hobbes
Avalone*

Wf - Puresatier

1974 SEP 11 AM 7:26

RECORDS CONTROL

16 SEP 1974

GU 32 F(UNDP) NDJAMENA 43 10/9

ETAT

UNATIONS

NEW YORK

GU 33

ETAT

UNDEVPRO

NEW YORK

INCOMING

ACTION

TO

FILE NO.

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS

10/9/74

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

TO 210 (2) 140

UN185 WATTS DP 226 INFO MUFTI YOUR 192 CHD/73/004 QUADDAI
WELLDIGGERS POST FORESEEN THROUGH 1976 IN FINA

DRAFT PROOC.

PLEASE OBTAIN COPY FROM UNDP. APPROVE TWELVE MONTHS FUNDS FOR
IMMEDIATE RECRUITMENT REPLACEMENT INCASE MOYENS TRANSFER.

BONNEVIE UNDEVPRO/NDJAMENA.

COL 192 73/004 1976 TWELVE MONTHSWM

cc. Milesini/M. Sironetti
Messrs. Ramara/M. Hobbes
/ Avalone
Digon

WF- Welldigger - Chad

UNITED NATIONS
DEVELOPMENT PROGRAMME



SEP 23 1974
UNITED NATIONS
NEW YORK

PROGRAMME DES NATIONS UNIES
POUR LE DEVELOPPEMENT

6/9 R
RECEIVED

13 SEP 1974

INTEROFFICE MEMORANDUM

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

TO: Mr. R. J. Crooks, Director,
Office of Technical Co-operation

Date: 5 September 1974

FILE NO.: DP/CHD/73/004

FROM: John M. Saunders, Officer-in-Charge
Regional Bureau for Africa

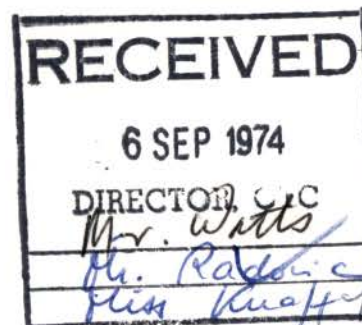
SENDER'S TELEPHONE EXTENSION: 5246

SUBJECT: CHD/73/004 - Rural Development of the Ouaddai

TE 210 (2) 120

1. We should like to inform you that the above project was approved on 15 August 1974 in the amount of \$348,000, and that we have authorised our Resident Representative to sign the project document on behalf of UNDP.

2. We apologise for the delay in sending this memorandum.



13/9/74

cc. Canara/McHobbins
Mr. Dijon
WR- Basic Data

INCOMING

ACTION

TO

FILE NO.

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

RECEIVED

3 SEP 1974

DIRECTOR OTC

Mr Watts

ZY58 M40 GENEVE 35/33

LTF

UNATIONS NEWYORK

JNDP/ILO 08977 POUR CROOKS DE EMMERIJ REF CHD/73/004
 DEVELOPPEMENT RURAL DU OUDDAI REVOTEL 19 AOUT AVONS RECU
 APPROBATION UNDEVPRO NEWYORK FONDS PREPARATOIRES PHASE II
 STOP AUTORISONS RECRUTEMENT HYDROGEOLOGUE

INTERLAB GENEVE

COL 08977 CHD/73/004 19 II++

Mr. Avalone - with P.S of 8 Aug.
 cc. Mr. Mileschin - please proceed
 with recruitment

Mr. Camara

Mr. Dijon

Mr. Hydrogeologist

CHD-150-056-X

1974 SEP - 2 PM 12:57

Drafted : M. Knapp/cr *MP*

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

29 AUG 1974

27 August 1974

Mr. A. Mileschin, Recruitment
Officer, Office of Personnel; TARQ

~~EC-132/225 CHD~~
~~(3)~~

[Handwritten mark]
Igor D. Radovic, Chief,
Physical Resources Section,
Africa Branch, OTC

TE 210 (2) IL0

Ghad : CHD-73/004 Rural Development of the Ouddai - Replacement for
Mr. Moyen, Well-digger (CHD-150-023-X)

-1. Further to our memorandum of 31 July, please find attached a copy of the job description related to the above post, together with a request for recruitment form.
2. It would be appreciated if a recruitment of a replacement could commence as soon as possible. Candidates will be suggested as early as possible.

cc. R. Dijon

MR. Radev

RECORDS CONTROL

INCOMING

8 - JUL 1974

ACTION

TO *Radev / Nyaboya*

FILE NO.

☒ ACTION COMPLETED

INITIALS *I.N.*

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

2h

GU 151 F (UN) N'DJAMENA 54 30/6 0848Z

TE 210 (2) 120

ETAT

UNATIONS

NEWYORK

RECEIVED

2 JUL 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTC

UN129 WATTS CHD/73/004 RURAL DEVELOPMENT OUADDAI HYDROGEOLOGIST POST
PLEASE CHECK INTEREST AND AVAILABILITY SOONEST AFTER OCTOBER FIRST
ARRIGO ARIATTI NOW WITH CMR 71/516 UNDER HYDROGEO SUBCONTRACT IN
GAROUA CAMEROON AND SUBMIT CV TO GOVERNMENT STOP DIJON CONSIDERS HIM
QUALIFIED FOR THE POST AND FEELS NO ADDITIONAL AVALUATION BY OTHER
ADVISER NECESSARY

ONNEVIE UNDEVPRO

COL UN129 CHD/73/004 CMR 71/516

1974 JUN 30 AM 6:18

C.C. Mileskin for urgent action I.N. 3/7/74

BOOK OF 2

GU 152 F (UN/UNDP) N'DJAMENA 88 30/6 0850Z

ETAT

UNATIONS

NEWYORK

RECORDS CONTROL

JUL 8 1974

RECEIVED

1 JUL 1974

ON FOR

GU 153 F (UN/UNDP) N'DJAMENA 88 30/6 0850Z

ETAT

UNDEVPRO

YAOUMDE

UN130 WATTS INFO 293 BORNA FROM DIJON INVIEW EMERGENCY WATER
SUPPLY SITUATION NORTHERN CAMEROON EYE PROPOSE IN AGREEMENT WITH
RESREP CHAD THAT WELL BIGGER MARCEL MOYEN ROW WITH CHD/73/004 BE
TRANSFERRED TO CAMEROON AS SOON AS FUNDS WILL HAVE BEEN OBTAINED FOR
NEW GROUNDWATER PROJECT STOP PENDING RECRUITMENT OF PROJECT
MANAGER MOYEN SHOULD WORK DIRECTLY WITH GENIE RURAL AND LOCAL AUTHO-
RITIES STOP SERVICE OF MOYEN IN CHAD ARE NOT INDISPENSABLE NOW IN
QUADDAI STOP PLEASE ENVISAGE RECRUITMENT ABACUCCIO FOR QUADDAI
POST STARTING OCTOBER FIRST

BONNEVIE UNDEVPRO

COL UN130 293 CHD/73/004

CHD/73/004

C. e. given to Kaba.

e. Mileskin for your attention
Fano

5 July 1974
M

RECORDS CONTROL

8 - JUL 1974

INCOMING

ACTION

TO

FILE NO

ACTION COMPLETED

INITIALS

RETURN TO
REGISTRY
ROOM 2074

2

CHD/73/004

TE 210 (2) 120

RECEIVED 20 JUL 1974

I. Nyaboya/bl

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

ORIGINAL DIRECTOR

OFFICE OF TECHNICAL CO-OPERATION

RECORDS CONTROL

13 JUN 1974

cc : Mr. Milechin
Mr. Nakani

Date:

7 June 1974

File No:

~~NO 132/226 CHAD (3)~~

TO:

Administrative Section, QTC

TE 210 (2) ILO

FROM:

~~Mr. D. Radovic~~
Tiger D. Radovic, Chief, Physical Resources Projects
Section, Africa Branch, Office of Technical Co-operation

Country:

Chad

Project title:

Rural Development of the Ouaddai

Project symbol no.:

CHD/73/CGA

Budget identification no.:

IP-9040-C61-1

Please issue P-5 for:

Recruitment

*Extension

**Change of duty station

***Detail of staff member to OTC project

Name:

Marcel MOYEN

Title of post:

Driller

Expert post code:

CHD/150/040

Duration:

6 months

Effective date:

22 June 1974

Duty station:

Ndjamena

OTC Minute reference (if applicable):

Job description: Attached _____

Has already been transmitted to TARS _____

REMARKS

*Expert is willing to accept, subject to agreement of his permanent employer.
TARS has been requested to negotiate with appropriate authorities.

**It is recommended that the expert receive full subsistence/installation
allowance under Staff Rule 203-9, for the reasons listed below.

***Necessary action has been taken. No action necessary to obtain the
Secretary-General's approval for travel.

c.c. TARS

I. N.
I. Nyaboya/bl

ORIGINAL DIRECT

RECORDS CONTROL

cleared : Mr. Fano
Mr. Camara
18 JUN 1974
Mr. Radovic
Mr. Watts
cc : Mr. Bonnevie
Mr. Avalone
Mr. Fano
Mr. Camara
Mr. Estabial
Mr. Zelleke

TE 210 (2) ILO

~~ES 132/226 CHAD (3)~~

7 June 1974

Subject : CHD/73/004 - UN/OTC'S Participation in the
Implementation of the Project : "Rural
Development of the Ouaddai - Phase II."

Dear Mr. Shaheed:

I acknowledge with thanks, receipt of your letter dated 28 May 1974, in reference to our continuing association in the execution of the project CHD/73/004 "Rural Development of the Ouaddai".

I am glad to inform you that I concur with the extension of the services of the well-digger for six additional months as you proposed and I am returning ...two signed copies of the proposed agreement.

Yours sincerely,

RJ
R. J. Crooks
Director
Office of Technical Co-operation

Mr. A. A. Shaheed
Chief
Technical Co-operation Department
International Labour Office
CH 1211 Geneva 22
Switzerland

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL



OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO

cc. ILO Liaison Office, NEW YORK

R.O. ADDIS ABABA

A.O. YAOUNDE

Proj. Mgr. - Mr. Weldy

SEC EMP

CONTROL

TC/OPP (Mr. Karev)

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE

28 MAI 1974

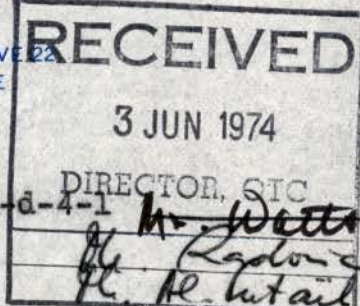
Adresse postale: CH 1211 GENÈVE 22

Télégrammes INTERLAB GENÈVE

Télex 22.271

Téléphone 31 24 00 & 32 62 00

Réf. n° UNDP/SF 260-4-d-4-1



Mr. R.J. Crooks,
Director,
Office of Technical Co-operation,
United Nations,
866 United Nations Plaza,
NEW YORK, N.Y. 10017

(U.S.A.)

RECEIVED

5 JUN 1974

PR/SECTION FOR AFRICA/OTE

Dear Mr. Crooks,

TE 210 (2) ILO

I wish to refer to consultations between officials of our two Organizations with respect to the association of your Organization in the execution of the following project, for which this Organization is the Participating and Executing Agency: "Rural Development of the Ouaddai" Phase II (CHD/73/004).

I am pleased to confirm our acceptance of the services to be provided by your Organization towards the implementation of this project, in accordance with the Project Document and with the following terms and conditions:-

1. United Nations

(hereinafter referred to as the "Associated Agency") shall, under the general supervision of this Organization (hereinafter referred to as the "Executing Agency") assume responsibility for providing those services and facilities as described in Annex I of this letter, and in accordance with the terms of reference included therein.

2. The Executing Agency will retain the overall responsibility for the execution of the project through its designated Project Manager, Resident Engineer, or Chief of Project (hereinafter referred to as the Project Manager), who shall be the representative for the project vis-à-vis the Government.

3. The personnel assigned by the Associated Agency to the project shall work under the general supervision of the Project Manager with the technical supervision of the Associated Agency.

cc: Jans
Carnegie
Mabail
Velleke

4. In the event of disagreement between the Project Manager and the Associated Agency personnel, the matter under dispute shall be referred by the Project Manager to the Executing Agency Headquarters who will consult with the Associated Agency for the purpose of finding a satisfactory solution. In the meantime, and in order to ensure the smooth working of the project, the decisions of the Project Manager will prevail.

5. Upon acceptance of this letter and pursuant to the Work Plan (Section III) and Project Budget (Section IV) of the Project Document, the Executing Agency shall reserve funds in the amounts set out in Annex II, subject to the following:-

- (i) Expenditures for personal services as may be provided in Section I of Annex II, are limited to salaries, allowances and other emoluments including the reimbursement of income taxes, due to the Associated Agency's personnel under its rules and regulations, including travel costs on appointment to the project, duty travel within the project country, and repatriation. The Executing Agency shall reimburse the Associated Agency for the provision of these services at the effective standard cost for experts at the time of provision of such services. Adjustments of the man-months of services referred to in Annex II, may be made in consultation between the Associated Agency and the Executing Agency if this is found to be in the best interests of the project. The recording in the accounts of experts' services provided would be done in the following way: the Executing Agency would charge the project budget at standard costs with no charge to its Cost Incurred Account. The Associated Agency would make no charge against the project budget, but would utilize its own Cost Incurred Account for actual payments made.
- (ii) Expenditures for fellowships, or other training facilities, as may be provided in Section II of Annex II, are limited to expenditures made in accordance with the fellowship or other relevant regulations of the Associated Agency. Within such total allocation, adjustments with respect to the training component may be made in consultation between the Associated Agency and the Executing Agency if this is found to be in the best interests of the project.

- (iii) Expenditure for purchase of equipment as may be provided in Section III of Annex II is limited to expenditure for procurement of such equipment, under the Associated Agency's rules and regulations.
- (iv) Within the budgetary limitations of the Project Document, the Executing Agency shall be responsible for providing miscellaneous services such as secretarial assistance, post and cable services and transportation, as may be required by the Associated Agency personnel in carrying out their assignment. However, expenditures for these services may be incurred by the Associated Agency and reimbursed by the Executing Agency within such amounts as may be specified in Section IV of Annex II.
- (v) The amount provided for in Section V of Annex II, normally represents 13 percent of the total amount as provided for in Sections I, II, III and IV of Annex II. The Executing Agency and the Associated Agency may agree to a different rate of reimbursement, however.

6. A financial accounting shall be submitted by the Associated Agency to the Executing Agency, on a semi-annual basis within one month after the close of the reporting period and at the completion of the Associated Agency's services, in accordance with the form attached hereto as Annex III. The Executing Agency shall arrange to have the Associated Agency reimbursed upon receipt of the periodic accountings, it being understood that charges for expenditures outside the limitations set out in paragraph 5 above and the units of assistance to be provided in accordance with Annex II shall not be accepted unless the prior authorization of the Executing Agency has been obtained. Reimbursement by the Executing Agency to the Associated Agency will be handled centrally by the Accounts Section of UNDP on the basis of summary statements presented semi-annually by the Executing Agency in the form of Annex IV. The Associated Agency's remittance account would be credited, with a corresponding debit to the Executing Agency's remittance account.

7. The Associated Agency shall submit such reports as may reasonably be required by the Project Manager in the exercise of his duties, as well as other reports required by the Executing Agency in connexion with its obligation to submit reports to the Government and to the UNDP.

8. The Associated Agency shall provide the Executing Agency at the end of each calendar year with an inventory of all equipment purchased by the Associated Agency. This inventory shall be incorporated into the main inventory for the project which is maintained by the Executing Agency.

9. The Associated Agency shall provide the Executing Agency with curricular vitae and job descriptions of the personnel assigned to the project.

10. The Associated Agency shall be responsible for obtaining clearance by the Government of the personnel assigned to the project and will keep the Executing Agency informed.

11. In accordance with SF/CM/64 of 14 January 1963, the privileges and immunities to which the Associated Agency and its personnel are entitled may be waived only by the Director-General or Secretary-General of the Associated Agency.

12. Any changes to the Project Document which would affect the work being performed by the Associated Agency in accordance with Annex I will only be recommended after consultation with the Associated Agency.

13. Any amendments to these arrangements shall be effected by mutual agreement through an appropriate supplementary letter of agreement.

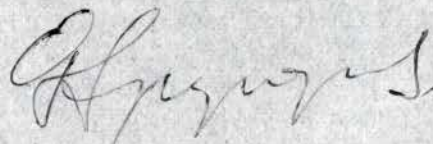
14. For any matters not specifically covered by this agreement the appropriate provisions of the Project Document and amendments or adjustments thereto, and the appropriate provisions of the Financial Regulations and Rules of UNDP, shall mutatis mutandis apply.

15. All further correspondence regarding the implementation of this agreement other than signed letters of agreement or amendments thereto, should be addressed to the Operating Division of the Executing Agency as follows:-

Chief, Sectoral Employment Policies Branch,
Employment Planning and Promotion Department

If you are in agreement with the above, would you kindly sign and return to this office, two copies of this letter. Your acceptance would thereby constitute the basis for your Organization's association in the execution of this project.

Yours sincerely,
For the Director General:



G. Spyropoulos
Deputy Chief,
Technical Co-operation Department

Signed on behalf of U.N.

R. J. Crooks, Director, OTC
.....
(Name and Title)

A N N E X I

Project Symbol:

CHD/73/004

Title:

Rural Development of the Ouaddai

Work to be performed by the Associated Agency:

To provide services of and to assume technical responsibility for one expert starting from 1 July 1974:

Puisatier (6 m/m)

(post no. 11.04 under preparatory budget)

SCHEDULE OF SERVICES AND FACILITIES TO BE PROVIDED BY THE ASSOCIATED AGENCY

	Total Man-Months	Total Costs	Estimated Cash Disbursement by Year				
			1974	1974			
<u>SECTION I</u>			M/M	\$			
(a) Experts: Level							
11.04 Puisatier	12.0	30,000	12.0	30,000			
(b) Consultants:							
<u>SECTION II</u>							
(a) Fellowships:							
(b) Other training facilities:							
<u>SECTION III</u>	Delivery Date						
Equipment							
<u>SECTION IV</u>							
Miscellaneous local operating costs							
<u>SECTION V</u>							
Overhead costs	13%	3,900		3,900			
<u>GRAND TOTAL:</u>		33,900		33,900			

A N N E X III

(Associated Agency)

Statement of Commitments incurred on UNDP Project: _____

For Period: _____

	<u>Amount sub-allocated</u> \$	<u>Liquidated by Disbursement</u>			<u>Commitments Incurred</u>
		<u>Previously Reported</u> \$	<u>Present</u> \$	<u>Cumulative</u> \$	<u>Unliquidated</u> \$
I. <u>Personal Services:</u> ^{a/}					
Experts					
Consultants					
II. <u>Training:</u>					
III. <u>Equipment:</u>					
Expendable Equipment					
Non-expendable Equipment					
IV. <u>Miscellaneous Services:</u>					
Operation and Maintenance of Equipment					
Reporting Costs					
Sundry					
V. <u>Overhead Costs</u>					
Grand Total					

^{a/} Indicate nationality of expert and duration of contract

A N N E X IV

INTER-AGENCY SUBCONTRACTING

STATEMENT OF EXPENDITURE INCURRED ON BEHALF OF ILO BY AGENCIES ASSOCIATED WITH ILO IN THE EXECUTION OF UNDP PROJECTS

1 January - 30 June 197

ASSOCIATED AGENCY
PROJECT NUMBER

PROJECT
PERSONNEL

TRAINING

EQUIPMENT

MISCELLANEOUS

OVERHEAD

UNITED NATIONS

Project no.
Project no.
Project no.

Due to United Nations

WHO

Project no.
Project no.
Project no.

Due to WHO

FAO

Project no.
Project no.
Project no.

Due to FAO

Total due to
Associated Agencies